amigoe

96STE JAARGANG – No.: 282 WOENSDAG 5 DECEMBER 1

MGR WIM ELLIS
...overdreven...

Vandaag

UITWIJZINGSBEVEL INGETROKKEN

Burgemeester Nabloes in ambt hersteld

Shakaa op vrije voeten

JERUZALEM — Het Israëlische militaire gezag op de bezette westelijke Jordaanoever heeft vandaag de burgemeester van Nabloes Bassam Shakaa op vrije voeten gesteld. Hiermee is het uitwijzingsbevel tegen de Arabische burgemeester ingetrokken. Dit is vandaag bekendgemaakt tijdens een persconferentie door de militaire gouverneur van de westelijke Jordaanoever brigade-generaal Benyamin Ben-Eliezer in Beith El, vlak bij Ramallah. Shakaa zal terugkeren naar zijn functie als burgemeester en ,,moet handelen binnen de wet", aldus de generaal. Hij voegde eraan toe dat hij de beslissing had genomen op grond van aanbevelingen die hij had gekregen van een militaire raad die de zaak heeft onderzocht.

Uit welingelichte bronnen is vernomen dat Shakaa al is vrijgelaten uit de Ramle-gevangenis en op weg is naar Nabloes, de grootste stad in het bezette gebied. Hij was op 11 november gearresteerd na een privé gesprek met een Israëlische generaal dat werd uitgelegd dat Shakaa steun betuigde aan Palestijnse guerrilla-aanvallen op Israel. De burgemeester was in beroep gegaan tegen zijn arrestatie en het uitwijzingsbevel.

De actie tegen Shakaa stuitte op heftig verzet op de westelijke Jordaanoever en in het buitenland. Ben-Eliezer zei dat hij vanochtend een uur lang met Shakaa had gesproken en na overleg met zijn meerderen het besluit had genomen ,,voor het bestwil van Nabloes.'Ik heb in aanmerking genomen dat Shakaa na de instelling van de wettelijke procedures verklaarde dat hij tegen de moord op onschuldige mensen is en dat hij dit herhaalde tegenover de militaire raad en zei dat hij tegen de moordaanslag bij de kust (aanslag op een bus in maart 1978) is''.

De generaal voegde eraan toe dat Shakaa terug mag gaan naar zijn functie als burgemeester maar met de opdracht zich te beperken tot gemeentelijke zaken in de toekomst en zich niet met politiek te bemoeien.

Sandinisten gedood door Honduras

MANAGUA, NICARAGUA — Gisteren is op grondgebied van Nicaragua een Sandinistische soldaat door een patrouille van Hondurese soldaten gedood, zo heeft een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken in Managua bekendgemaakt. Het incident deed zich voor bij de grensovergang "El Paso", op 300 kilometer ten noordwesten van Managua.

De dood van de sandinist vindt plaats op een ogenblik waarop tussen de regeringen van Nicaragua en Honduras onderhandelingen gaande zijn over normalisering van de betrekkingen.

De Nicaraguaanse regering heeft formeel haar ontslag ingediend. Van welingelichte zijde in Managua werd vernomen dat de verschillende ministers en staatssecretarissen in hun ambt zullen worden bevestigd.

Het ontslag betreft 14 ministers, 14 staatssecretarissen en 14 diensthoofden die aan het bewind zijn sinds de Sandinistische overwinning in juli van dit jaar op de dictatuur van president Anastasio Somoza.



Oud-sjah naar Perú?

LIMA — Een extreem rechtse Peruaanse politieke partij heeft een adres gericht aan de regering om asiel te verlenen aan de afgezette sjah van Perzie. In een communique, dat maandag werd bekendgemaakt, zegt de Nationalistische Revolutionaire Partij, die geleid wordt door de anti-communist Luis Felipe Ricci, dat een aanbod aan de sjah om zich in Peru te vestigen overeen zou komen met de westerse en christelijke cultuur, zoals die in Peru bestaat. Het communiqué vervolgt, dat de sjah, die nog in de Verenigde Staten is, van het adres op de hoogte is gesteld. De Peruaanse regering heeft nog niet gereageerd.

Arme kinderen van L-Amerika

SANTIAGO DE CHILE — Ongeveer 70 miljoen kinderen, onder de vijftien jaar, in Latijns Amerika en het Caribisch gebied, leven in zo'n armoede, dat zij belemmerd worden in hun fysieke, geestelijke en sociale ontwikkeling. Dat zei een woordvoerder van de Verenigde Naties in Santiago.

Carlos Martinez Sotomayor, die plaatselijk directeur is van UNICEF, het kinderfonds van de Verenigde Naties, sprak die woorden op een symposium, dat door de UNICEF en de economische commissie van Latijns Amerika wordt gehouden om het beleid over sociale ontwikkeling te bestuderen om het kinderen die in grote armoede leven beter te laten hebben.

De conferentie, die maandag begon, wordt bijgewoond door afgevaardigden van Latijns Amerika en Caribische landen, 50 in totaal, en 18 internationale experts.



WILLEMSTAD — Topdagen voor Sinterklaas. Zoals elk jaar tegen zijn verjaardag, maakt de oude baas weer heel wat overuren. Met liefde natuurlijk, dat wel! Ook gisterenmiddag legde hij vele bezoeken af, ondermeer bij Casa Cuna, de Thuislozenzorg en bij het GOG, waar de Amigoe-foto-graaf dit plaatje van hem schoot. De jongen vóór de Sint is, afgaand op de opgeheven vinger van de oude man, niet altijd even braaf geweest. "Als jij over een jaar nog altijd even stout bent, neem ik je mee naar Spanje", sprak Sinterklaas vermanend. Aan het gezicht van de stouterd te zien, lijkt een verblijf in Spanje hem zo beroerd nog niet!

BUENOS AIRES — De commandant van het eerste legerkorps, generaal Leopold Galtieri, is vannacht benoemd tot opperbevelhebber van het Argentijnse leger. Tevens werd hij opgenomen in de drie man tellende militaire junta die het eiland bestuurt.

Hulp bleef uit bij bevalling

BILBAO, MADRID — Een Spaanse vrouw die langs de weg van een kind beviel heeft gezegd dat vijf passerende automobilisten weigerden haar te helpen omdat zij geen bloed op hun bekleding wilden hebben. Maria Josefa Dominguez, 28-jarige moeder van vijf kinderen, vertelde aan een krant in Bilbao dat zij alleen in de buurt van haar huis in de stad was toen de weeen begonnen. Zij ging in de richting van het ziekenhuis, maar de baby meldde zich te gauw.

De zesde passerende automobilist, bestuurder van een bestelauto, nam de vrouw mee naar het ziekenhuis. Zij en haar dochter maken het goed.

Boliviaanse boeren protesteren gewelddadig

Bonden keren zich tegen de regering

LA PAZ, BOLIVIA — Boliviaanse boeren die met stokken en stenen waren gewapend hebben gisteren in het stadje Copacabana overheidsgebouwen aangevallen en winkels geplunderd uit protest tegen verhoging van de brandstoffenprijzen en bevriezing van de prijs van het levensmiddelenpakket.

Volgens de radio namen de enkele honderden boeren het stadje op 150 kilometer ten noordwesten van La Paz in Bezit, terwijl het kleine politiekorps versterkingen aanvroeg. Vanuit het Boliviaanse ministerie van binnenlandse zaken werd meegedeeld dat een hoge regeringsambtenaar en drie hoge politieambtenaren naar Copacabana waren gestuurd om met de boeren te praten.

Alle grote wegen rondom de hoofdstad zijn door boeren afgezet uit protest tegen verhoging van de prijs van de kaartjes van het openbaar vervoer met dikwijls 100 procent, als gevolg van het besluit van de regering de brandstoffenprijzen meer dan twee keer zo duur te maken. Ook eisen de boeren meer geld voor hun produkten. De huisvrouwen in La Paz vertelden dat fruit, groenten en bloem als gevolg van de blokkade schaars beginnen te worden.

Vorige week vrijdag devalueerde de regering van president Lidia Gueiler de peso, bevroor de prijzen van het levensmiddelenpakket en verhoogde de brandstoffenprijzen met 130 procent om Bolivia's wankele economie op te vijzelen.

De vakbonden hebben de maatregelen afgekeurd en hun overkoepelende organisatie heeft betogingen georganiseerd. Maandagavond schreef mevrouw Gueiler een brief aan vakbondsfederatiepresident Juan Lechin Oquendo, waarin zij meedeelde dat het kabinet bereid was tot een gesprek. Dat kabinet heeft de actie onder de boeren uitgelegd als misverstand over zijn maatregelen.

Overval op kustwacht in Puerto Rico

SAN JUAN, PORTORICO — Drie gewapende mannen hebben gisteren een overval gepleegd op het gebouw van de kustwacht op Portorico en zijn er van door gegaan met voorwerpen ter waarde van zevenduizend dollar, zo heeft de politie van San Juan meegedeeld.

Bij de overval zijn geen slachtoffers gevallen. De dag tevoren waren twee Amerikaanse marinemannen gedood bij een aanslag op een militaire bus.

Katholicisme in Spanje geen staatsgodsdienst

Talrijke voorrechten Vaticaan vervallen

MADRID — De Spaanse minister van Buitenlandse Zaken, Marcelino Oreja, en de pauselijke nuntius in Spanje, mgr. Luigi Dadaglio, hebben dinsdag in Madrid de ratificatieoorkonden van het op 3 januari van dit jaar tussen Spanje en het Vaticaan gesloten concordaat uitgewisseld.

Het concordaat, dat eigenlijk uit vier afzonderlijke verdragen bestaat, kan nu van kracht worden.

De vier documenten betreffen de juridische status van de katholieke kerk in Spanje, de financiele betrekkingen tussen kerk en staat, de plaats van de kerk in het onderwijs en de plaats van de geestelijkheid in het leger. Met het van kracht worden van het nieuwe concordaat loopt het oude concordaat dat de vroegere Spaanse dictator Franco in 1953 met het Vaticaan sloof af. Krachtens dit concordaat had de rooms-katholieke kerk in Spanje talrijke voorrechten en was het rooms-katholieke geloof tot staatsgodsdienst. In het nu afgesloten concordaat wordt juist de basis gelegd voor een scheiding van kerk en staat. Hiermee wordt tegemoet gekomen aan een al lang levende wens bij een groot deel van de geestelijkheid, de bevolking en de politieke partijen. Een belangrijk punt in het nieuwe verdrag is de invoering van een ,,kerkbelasting" vanaf 1981, waarmee een eind komt aan het direkt aanwenden van overheidsgelden ten behoeve van de kerk. In het onderwijs wordt het godsdienstonderricht aan kinderen door de staat gegarandeerd, maar deelneming aan dit onderwijs is niet langer verplicht.

De Spaanse minister van Buitenlandse Zaken verklaarde bij de uitwisseling van de documenten dat het nieuwe concordaat overeenstemt met hervormingsstreven van het tweede Vaticaanse concilie en de nieuwe democratische grondwet van Spanje.

Hanoi verwacht grensoorlog

HONGKONG — Radio Hanoi heeft gisteren gezegd dat het toenemende aantal ,,gewapende uitdagingen" en gewelddadigheden door Chinese militairen kunnen leiden tot een nieuwe grensoorlog. China voert volgens Hanoi de spanning op en neemt voorbereidingen tot een aanval.

Dagelijks vervoeren meer dan 800 vrachtwagens Chinese militairen naar de grens en de Chinese luchtmacht maakt dagelijks meer dan 300 oefenvluchten in het gebied, aldus de radio.

De Chinezen hebben in november meer dan 380 grensschendingen gepleegd, aldus Hanoi.

Meer kinderen op Cuba voor opleidingen

HAVANA — Gisteren kwamen meer dan 1200 Ethiopische kinderen in Cuba aan om een schoolopleiding te krijgen. Dat melden officiele bronnen in Havana.

Dat brengt het aantal Ethiopische kinderen, die onderwijs volgen op het eiland van de jeugd, dat 160 km ten zuiden van Havana ligt, op 2223, zo zeggen de bronnen. De anderen zijn nu al een jaar op Cuba. Volgens die bronnen bevinden zich nu meer dan 10.000 schoolkinderen uit Angola, Zaire, Ethiopie, Mozambique, Namibie, Sao Tome en Principe en Nicaragua op scholen op het eiland van de jeugd. De meeste van hen zijn tussen de 12 en de 17, maar een uitzondering vormen de kinderen uit Ethiopie, die volgens Westerse en Afrikaanse ambassadeurs die de scholen kort geleden bezochten, oorlogswezen zijn van niet meer dan 7 jaar. Volgens officiele woordvoerders in Zaire is er geen sprake van dat ongeveer Zairese kindertjes tegen de wil van hun ouders naar Cuba gebracht werden.

Dollar iets in herstel op Westeuropa markt

AMSTERDAM — De dollar heeft gisteren op de voornaamste wisselmarkten in West-Europa over het algemeen een herstel te zien gegeven van de klappen die hij maandag had opgelopen in verband met de economische en politieke verwikkelingen tussen de Verenigde Staten en Iran. Het herstel moet echter voor een groot deel worden toegeschreven aan steunaankopen van centrale banken, zo meent men in kringen van de valutahandel. Voor de rest zitten er winstnemingen achter.

De koers schommelde gisteren over het algemeen zo tussen 1,72 en 1,73 Mark vergeleken met een nooit eerder voorgekomen dieptepunt van 1,7065 Mark maandag. Het herstel begon toen de handelaren in de gaten kregen dat een daling van de koers tot onder de 1,70 Mark er niet in zat. In Tokio is de dollarkoers de afgelopen nacht nog gedaald tot 247,70 yen vergeleken met een opening van 249,30 yen en een voorgaande slotkoers van 248,90 yen. De Japanse centrale bank bood geen steun. De omzet bedroeg 712 miljoen dollar.

De Londense goudprijs is gisteren tijdens de middaghandel vastgesteld op 431,20 dollar per ounce (31,1 gram). Dat was 3,80 dollar onder de ,,fixing" tijdens de ochtendhandel maar iets boven de noteringen in het begin van de middag. De prijsdaling was voornamelijk het gevolg van winstnemingen maar na de middag was er toch ook weer sprake van een opleving van de kooplust. De omzet was klein in vergelijking met die van maandag. In Hongkong steeg de prijs de afgelopen nacht tot 443 dollar door vraag van beleggers en speculanten.

Belofte werknemers-commissaris niet nagekomen

AFBW: veel offers door Cambes-werkers gebracht

KRALENDIJK — Wij hebben veel offers gevraagd van de Cambes-werknemers. Wij hebben begrip getoond voor de slechte situatie, aldus J. Jacobs, voorzitter van de A.F.B.W. Anderzijds hebben wij ook gevraagd en dit is ons beloofd, dat wij bij de benoeming van het nieuwe commisariaat de A.F.B.W. een vertegenwoordiging zou krijgen. De afspraak is bij de aanstelling van de nieuwe commissarissen niet nagekomen.

Verder eist de Cambes een totale inzet van zowel de commissarissen, de leiding als de werknemers. Er hoeft geen twijfel te bestaan dat de werknemers al hun steentje hebben bijgedragen. Het is pertinent niet waar dat de A.F.B.W. het steeds heeft over de twee commissarissen Booi en Saleh, zoals de heer Booi beweert. Wel zijn wij van oordeel dat de functie die de heer Booi gekregen heeft (secretaris-red) veel tijd en inspanning zal eisen. Hierover hebben wij onze reserves.

Het feit dat er geen rekening gehouden is met ons, is voor de A.F.B.W. onaanvaardbaar en wij zullen dan ook officieel onze bezwaren ter kennis brengen bij de centrale overheid. Als de werknemers serieus en eerlijk bijdragen om de situatie te saneren, verwachten wij ook dat de overheid bij de benoeming van de commissarissen rekening houdt met hun wensen. Wij stellen hen dan ook verantwoordelijk wanneer straks eventueel de Cambes weer slecht gaat, omwille van personen die duidelijk geen tijd hebben om met volle inzet zich te wijden aan dit jarenlange slepend Cambesprobleem. Wij zullen deze week nog de werknemers van de Cambes bijeenroepen om hun de ontstane situatie voor te leggen. Een ding staat vast, aldus J. Jacobs, wij zullen druk blijven uitoefenen om een vertegenwoordiger te krijgen in het commissariaat.

De redactie tekent hierbij aan:

In de verklaring van de heer Booi komt naar voren dat hun benoeming meer gezien moet worden in het licht van de benoeming van eigen landskinderen. Dit kan onmogelijk steekhoudend zijn en legt geen zoden aan de dijk. Tot nu toe en het ziet er voorlopig niet anders naar uit, is de Cambes, zoals vele andere bedrijven een bedrijf, waarin de centrale overheid de meeste aandelen heeft. Zodanig is de commissarisfunctie ook voor Niet-Bonaireanen weggelegd. Criterium bij de benoeming van een commissaris zal en moet blijven: capaciteit, integriteit. In dit soort zaken moet men zich veeleer laten leiden door rationaliteit dan door emotionaliteit.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440,000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Wil Steynis, Ingrid de Maeyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ledwina Perez, Djibbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Mariete Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand, (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAf. 50,30 per maand (luchtpost) of NAf. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde district gelieve tel.: 88666 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabou).

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 00.00-07.00 uur op tel.: 82946; de wacht heeft zuster Pieterse, tel.: 672606, ook te bereiken op pageboy 027-566 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

* * *

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrobanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Brievengat 1968, tel.: 79096.

* * *

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 Drunken master.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 Tiburon.
CINELANDIA: 19.15-21.15 The invisible killer.

CINE-TRUCK: Hedenavond te De Savaan en morgenavond te Barber.

* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Buena Vista Oost/Buena Vista achter de school-SSS; 09.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o rk school; 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/Lee Hong restaurant (Cas Cora); 15.00-15.45 uur Zeelandia...

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharloo 77, tel.: 12356/12473): openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING GALLERY 86 (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/14.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BERG ARARAT (tgv. viering 25-jarig bestaan) 18.00 uur noveengebed en liederen.

* * *

TELECURACAO: 16.00 Club tele-pras; 18.00 Bulletin tele-8; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela Viviana; 19.30 Rikesa Universal; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Three's Company; 21.00 Hawaii-Five-O; 22.00 From here to eternity; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sign off.

* * *

Volgens New age:

Don Martina beledigt Bovenwindse Eilanden

WILLEMSTAD — De presentatie van het regeringsprogramma in de staten en voor de tv door het kabinet Martina is door het Sintmaartense weekblad New age als een belediging ervaren. Wij waren behoorlijk teleurgesteld toen we begrepen, dat premier Don Martina zichzelf helemaal niet richtte tot de bevolking van de Bovenwinden. De premier sprak een taal, welke voor ons helemaal vreemd is, maar welke kennelijk wel gesproken wordt in zijn territorium. Wij voelden ons beledigd. Het leek ons toe dat het juister was geweest wanneer Don Martina tenminste enige punten van zijn regeringsplan had uitgelegd voor de bevolking van de Bovenwinden. Dan heeft premier Pourier die slechts een paar maanden in functie is geweest als premier het beter gedaan. Hij heeft ons tenminste toegesproken, aldus New age. Indien premier Martina in het Nederlands had gesproken, dan hadden we niets kunnen zeggen, want het Nederlands is nog steeds de officiële taal. Maar door het Papiamento te gebruiken moet men het zien, dat hij tot de Benedenwinden heeft gesproken en niet tot de Bovenwinden. De premier heeft een slechte start gehad, aldus New age.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * *

DIVERSEN
SCHAAKCLUB BONAIRE: 20.30-22.30 uur schaken - BC Nikiboko.

* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Papa Cornesschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-18.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

* * *

Bewoners van Point Blanche aan SM-BC:

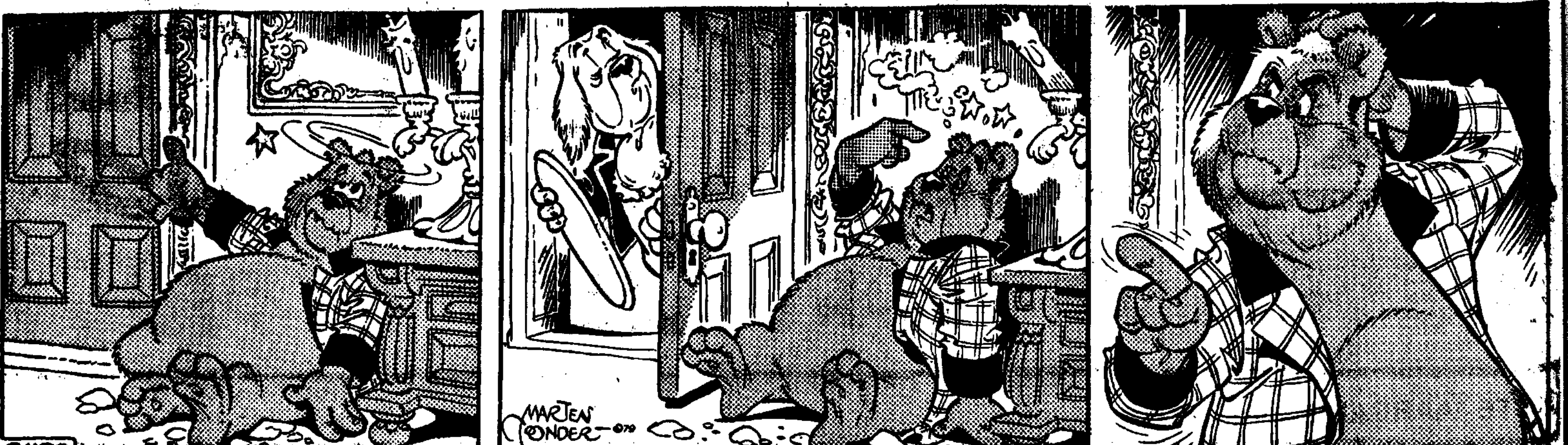
Elders vuilnis storten

WILLEMSTAD — De bewoners van Point Blanche op Sint Maarten hebben zich met een brief gewend tot het Bestuurscollege van Sint Maarten in verband met het feit dat men doorgaat met het storten van vuilnis te Point Blanche en wel te Bacbay pelican pont. Het hoofd van de Volksgezondheid heeft aldus dit schrijven, bevestigd dat dit vuilnis storten een gevaar voor de volksgezondheid is. Hij noemde de situatie alarmerend. De bewoners doen daarom de overheid enige suggesties. Zoals het dumpen van het vuilnis volgens het zogenaamde sanitary landfill procedé, daar heeft niemand last van. Of dat men het vuilnis op het westelijke deel van het eiland stort, waar er ook niemand last van heeft. Of men kan in overleg treden met de autoriteiten van Frans Sint Maarten om gebruik te mogen maken van hun vuilnisstortplaats en dit voor een bepaalde tijd. Tenslotte zien de betrokken bewoners ook een mogelijkheid in het storten van het vuilnis in de oceaan. Hoe dan ook: men wil een gesprek met het BC over deze materie.

Rikesa universal ook op SM-tv

WILLEMSTAD — Met ingang van vandaag (5 december) gaat ook het TV-station op Sint Maarten het programma Rikesa universal uitzenden en wel op dezelfde dag als dit op Curacao gebeurt: woensdagavond om half negen. Dit programma wordt geproduceerd en geleid door Mavis Albertina, die de uitbreiding naar de Bovenwinden met trots aankondigt. Zij is vooral blij doordat de artisten zo meer bekendheid elders krijgen, vooral ook omdat de SM-tv ook op andere eilanden dan Saba en Sint Eustatius te zien is.

Heer Bommel en de unistand



0499. — Zoals te verwachten was trof het stuk kalk heer Bommel vol op de schedel, zodat het hem vreemd te moede werd en hij met een dreun op de grond terecht kwam. Een ogenblik bleef hij daar verwaarloosd liggen, maar toen werd de deur geopend en stak Joost het hoofd weer naar binnen.
"Hebt u geklopt, heer Olivier?" vroeg hij koeltjes.
De aangeslagen heer draaide het hoofd om en keek hem met ongerichte blik aan.
"Int..integen..integendeel", stamelde hij. "Ik bén geklopt. Tis mijn b-bloeddruk, bedoel ik. Doordat jij zo ongemanierd met de deur gooide". "Met uw welnemen liet ik mij even gaan", gaf de knecht toe. "Maar het is geen bloeddruk, het is de scheur van het raam naar de deur, als ik u daar attent op mag maken".
Heer Bommel kwam moeilijk overeind en betastte zijn opkomende buil. "Geen wonder, dat er een deur loopt, als jij zo met de deur smijt", sprak hij met ingehouden toorn. "Dit is een teer, antiek gebouw, dat voorzichtig behandeld moet worden. Hoe vaak moet ik dat nog herhalen? Waarom heb je er niet een geschoold iemand bij gehaald om het eens na te laten kijken?"
"Ik was reeds zo astrant dat op te merken", begon Joost, maar heer Ollie liet hem niet uitspreken.
"Ontbied een bouwkundige", sprak hij. "Een geschoolde. Dit is een slot van stand, en dat moet het blijven".

Curacaos jeugdorkest:

MEDEWERKING VAN ARUBA EN BONAIRE

WILLEMSTAD — Op zaterdag 15 december brengt het Curacaos Jeugdorkest onder leiding van Eric Gorsira een nieuw en gevarieerd programma in het bekende auditorium van huize Welgelegen. Men kan dan luisteren naar: 1. Capriol Suite for String Orchestra van Peter WARLOCK; 2. L'Inverno van Antonio VIVALDI, solist: Eric Gorsira, viool; 3. Celloconcert in PV 35 eveneens van VIVALDI, soliste: Luise Gorsira; 4. Brandenburg Concert no. 4 van Joh. Seb. BACH, solisten: Eric Gorsira, viool, René Bremmers & Aya Landheer, blokfluit.

Na de pauze: 5. Sarabanda, Gigue e Badinerie van Arcangelo CORELLI; 6. Suite Modale for Flute and String Orchestra van Ernest BLOCH, soliste: Aya Landheer, dwarsfluit; 7. Kinder-Sinfonie van Joseph HAYDN, speciaal t.g.v. het Jaar voor het Kind.

Ook deze keer mocht het Orkest weer medewerking verkrijgen van drie strijkers uit Aruba en twee uit Bonaire. Aangezien het van primair belang is dat onze jeugd zo vroeg mogelijk met muziek in aanraking komt, zijn de scholen uitgenodigd zoveel mogelijk de lagere klassen in de gelegenheden te stellen een van de jeugdconcerten in schoolverband bij te wonen. Financiële steun voor de realisering van dit programma mocht het Orkest ontvangen van de Curacaosche Kunstkring, de VGKS en de Inner Wheel Curacao. Toegangskaarten zijn verkrijgbaar bij toko Zuikertuintje en de aanvangstijd is gesteld op half negen 's avonds.

IN DE KANTLIJN

ROGER F. SNOW

DE CONCLUSIE VAN het internationaal commentaar op de gijzelingszaak in Teheran is eensluidend: de wereld zal nooit meer dezelfde zijn. Sinds mensenheugenis is de immuniteit van het buitenlands gezantschap geëerbiedigd. Aan de vanzelfsprekendheid daarvan lijkt nu een einde gekomen. Want wat zich in Iran voor 's werelds oog voltrekt, is niet alleen een manifestatie van terrorisme pur sang. En ook niet in de eerste plaats een op de proef stellen van de Verenigde Staten. Maar het toestaan en zelfs goedkeuren van de studentenactie door de Iraanse overheden, zou wel eens het begin kunnen zijn van een erosie van de internationale rechtszekerheid. En dat is een uitermate zorgelijke zaak, waarmee heel wat meer mensenlevens gemoeid zijn dan die van de huidige gijzelaars. De recente gebeurtenissen in Pakistan, het voorzichtige protest van de West-Europese regeringen en het opportunistisch zwijgen van het Oostblok, maken die zorg reëel. De Iraanse questie schept zonder enige twijfel een zeer gevaarlijk precedent. Vandaar de op het eerste horen misschien wat overdreven journalistieke conclusie: de wereld zal nooit meer dezelfde zijn.

Een belangrijke vraag daarbij is of wat zich rond de ambassade in Teheran afspeelt daarvan het begin is of dat die wereld al lang niet meer dezelfde is. Kan deze tragedie — want minder is het niet, ook niet voor het Iranese volk — worden verklaard door te wijzen naar de fanate Khomeini en misleide, opgewonden studenten? Zij spelen duidelijk een hoofdrol, maar de massale uitingen van emotie doen vermoeden, dat er meer aan de hand is.

Wie zich de recente geschiedenis van deze zeer oude samenleving voor de geest haalt, ziet daarin grote overeenkomsten met wat vele andere volken in het neo-kolonialistisch tijdperk is overkomen. Was Perzië rond 1900 nog een doodarm land, welks inkomsten voornamelijk bestonden uit de export van verdovende middelen, werden post- en bankzaken tot ver in deze eeuw nog afgehandeld door buitenlandse mogendheden, leefde het volk nog geheel binnen de omheining van een voor ons gevoel middeleeuws islam, met het aanboren van de olie brak een nieuwe tijd aan, welke vooral een overweldigende invasie van de westerse beschaving met zich meebracht.

Lange tijd werd de sjah in internationale publikaties geprezen om zijn voortvarende aanpak van het onderwijs, stimulering van het emancipatieproces en de modernisering van zijn samenleving. Maar wat wellicht te weinig werd gezien, was dat zich in Perzië — zoals in zovele landen — een proces van culturele kolonisatie voltrok, dat gevoelens van diepe frustratie teweeg bracht.

Veel meer dan in de voorbijgegane eeuwen zijn hele samenlevingen gedwongen geworden zich te ontwikkelen met als uitgangspunt de westelijke ideeën over mens en maatschappij. In een reeds eeuwen geprostitueerde regio als de onze leidt dat een attitude van doffe berusting. In Iran vinden de opgekropte frustratie-gevoelens een uitlaatklep via de religie. Wat wij in deze dagen getuige van zijn, is een botsing van culturen. En dat het deze vorm kan aannemen is, omdat men daar en elders zich bewust is geworden van een zekere, zij het vaak nog beperkte macht. De Derde Wereld ontwaakt, zij het met veel pijn en frustratie. De wereld is inderdaad niet meer dezelfde van vijfentwintig jaar geleden.

Velen wijzen daarbij beschuldigend naar het Westen. Dat zou zich moeten bekeren en ophouden zich op te dringen aan de rest van de wereld. Galvanistische priesterpraat, dat de Derde Wereld noch identiteit noch een houvast om de moderne wereld aan te kunnen biedt. Het antwoord daartoe zal in samenlevingen van de Derde Wereld zélf gevonden moeten worden. Het opzwepen tot bittere haat van Khomeini lijkt daarbij een toekomstloze weg. Evenals het onderhuidse wrokken, dat men zo vaak in de Caribische samenlevingen beluistert. De trieste en gevaarlijke ontwikkelingen in het Iran van vandaag geven aan, dat men vanuit een vermeende verliespositie reageert. De vraag in de Derde Wereld zal wellicht moeten zijn: of dat nodig is? Want de wereld is veranderd.

VOLOP BELANGSTELLING IN NEDERLAND VOOR MGR VERRIET

Bestemming is gehandicapte kind

Miljoen uit fondsen "Koningin 70 jaar"

WILLEMSTAD — Uit de fondsen opgezet voor een cadeau voor koningin Juliana voor haar 70ste verjaardag kunnen de Antillen rekenen op een bijdrage van ongeveer een miljoen gulden. De koningin heeft zelf al bepaald dat die gelden bestemd zijn voor het gehandicapte kind. De verdeling van dat geld is geheel in handen van het Antilliaanse "Comité Koningin 70 Jaar". Hoewel nog geen beslissing is genomen — omdat de officiële bekendmaking aan de Antillen nog niet is geschied — staat wel het mgr. Verriet Instituut op de nominatie voor een flink aandeel van dit geld. Dit instituut staat momenteel enorm in de belangstelling in Nederland en krijgt daardoor veel medewerking en bijstand aangeboden.

Omdat Koningin Juliana dit jaar zeventig jaar zou worden, werd in Nederland een comité opgericht dat tot doel had geld in te zamelen voor een cadeau voor de vorstin. Op de Antillen werd een soortgelijk comité opgezet met hetzelfde doel. Voorzitter daarvan is de heer Japa Beaujon. Hij vertelde dat in een paar maanden tijd — vóór 30 april — een bedrag van 70.000 gulden is opgehaald op alle zes eilanden samen. Daarnaast kreeg de Koningin tevens van de Antillen op haar verjaardag een mahonie-houten blocnote-houder aangehouden.

Die 70 mille werden op de Antillen op een geblokkeerde rekening geplaatst waar het Nederlandse (centrale) comité aan kon komen. De koningin had bepaald dat het geld besteed zou worden aan het gehandicapte kind, niet alleen in Nederland. Zo is min of meer afgesproken binnen het centrale comité — waar gevolmachtigde minister Eldred Maduro inzit namens het Antilliaanse comité — dat ondermeer een kwart van de totale opbrengst gaat naar de Unicef en ook een kwart naar de Antillen.

VERDELING

Minister Maduro deelde de Amigoe desgevraagd mee dat zeer kort geleden het geld officieel is overgedragen. Het betreft een bedrag van ruim vier miljoen gulden. Gezien de verdeelsleutel die wordt toegepast zal ongeveer een miljoen gulden overgemaakt worden naar organisaties voor het gehandicapte kind op de Antillen. De minister kon niet zeggen welke organisaties een bedrag tegemoet kunnen zien uit deze fondsen, omdat de beslissing over de verdeling op de Antillen geheel in handen is van het Antilliaanse comité.

Dit laatste is bevestigd door comité-voorzitter Beaujon, die daarvoor een landsbesluit van 30 juni 1979 heeft, waarin dat formeel staat vastgelegd. Dat betekent dat niet in Nederland wordt bepaald waarheen het geld zal vloeien, ondanks het feit dat er vertegenwoordigers van Nederland plaatselijk een onderzoek hebben ingesteld naar de situatie. De heer Beaujon wilde zich niet uitlaten over welke organisaties geld zullen krijgen, noch hoeveel. Vanmorgen kreeg hij pas bevestiging van de totale opbrengst en toebedeling.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat ook de twee vertegenwoordigers van Nederland van oordeel zijn dat het mgr Verriet Instituut een deel zal moeten krijgen. Gepoogd is namelijk om bij de verdeling tevens als criterium op te nemen dat de organisatie representatief is en dus werkt door gehandicapten van alle eilanden. Daar is mgr Verriet het goede voorbeeld van. De verdeling zal procentueel gelijk liggen aan de eilandelijke opbrengsten eerder dit jaar.

Daar doet dan niets aan af dat het mgr Verriet enkele maanden geleden ook al een gift heeft gekregen van het ziekenhuisstichting RK Gasthuis van Tilburg, die tijdens een actie vanwege het 150-jarig bestaan ongeveer een ton (100.000 gulden) ophaalde. Dit bedrag is beschouwd als een deel van de eigen inbreng van een kwart voor projecten in de sociaal-educatieve sfeer. Dat betekent dat Nederland er in het kader van de ontwikkelingssamenwerking het drievoudige bijlegt om het project kans van slagen te geven.

REVALIDATIE-ARTS

Mr. Irving Plantsz, voorzitter van het stichtingsbestuur van mgr. Verriet, vertelde dat nog geen mededeling is verkregen van de zijde van het Comité Koningin 70 Jaar over een eventuele geldelijke steun. Wel zijn in het kader van die inzamelacties filmopnamen gemaakt voor de Nederlandse televisie-omroep NCRV. Die film heeft veel reacties losgemaakt in Nederland. Volgens mr. Plantsz heeft dat ondermeer tot gevolg gehad een regen van sollicitaties van mensen uit diverse groepen van de medische sector van verpleegsters/verplegers tot artsen toe. Bij een latere nieuwe film van de NCRV over het mgr. Verriet gebeurde hetzelfde.

Een kostbaar en tijdrovend project waaraan op het mgr. Verriet momenteel gewerkt wordt, is de opzet van een orthopedische afdeling die met de modernste apparatuur is uitgerust. Tevens wordt getracht een orthopedische werkplaats op te zetten waar alle mogelijke apparatuur daarvoor (spalken, corsetten en dergelijke) zelf gemaakt kunnen worden. De wens van het mgr. Verriet is om enkele Antillianen op de Antillen een opleiding te geven in het maken van orthopedische instrumenten. Behalve dat er goede orthopedische chirurgen moeten zijn op de eilanden, is ook een dringend behoefte aan een revalidatie-arts, speciaal belast met de revalidatie van gehandicapten.

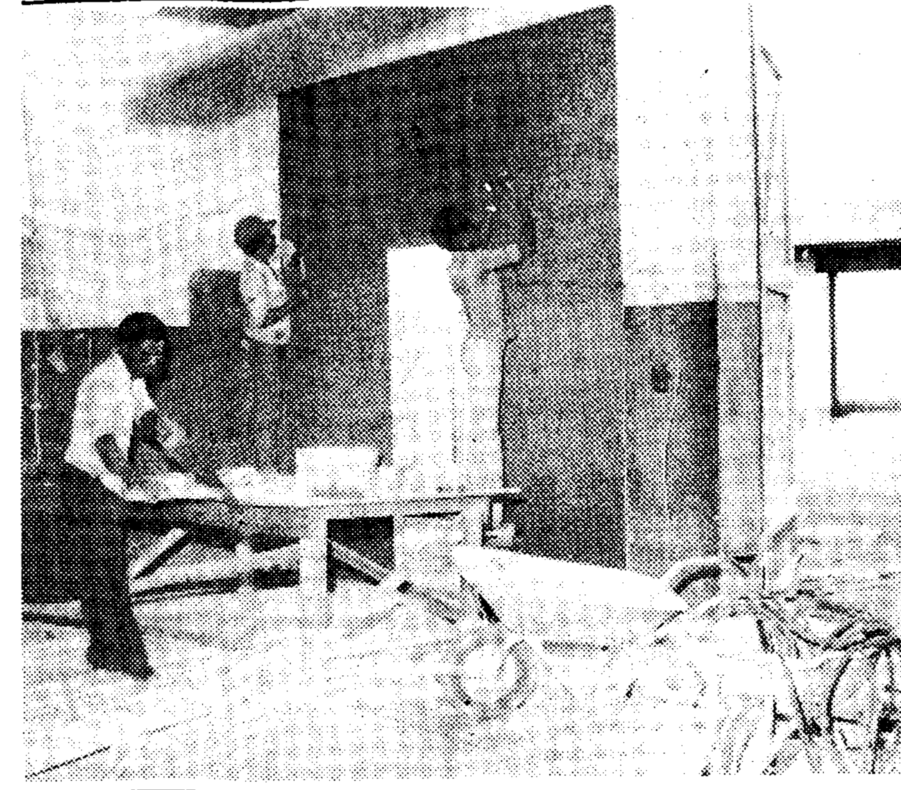
Het mgr. Verriet heeft behoefte aan zo'n arts in eigen dienst. Daarover zijn tien jaar geleden al besprekingen gevoerd en beloften gedaan, maar zover is het nog niet. In de sollicitaties die het mgr. Verriet ontvangen heeft uit Nederland dit jaar waren ook kandidaten voor de plaats van een revalidatie-arts.

Ondertussen beschikt het mgr. Verriet ook nog niet over de formele kwijtschelding van schulden die het heeft van jaren geleden bij zowel de eilandelijke overheid, als de centrale regering. Dit ondanks de beloften in zowel de Staten als de Eilandsraad dat zou geschieden. Lang geleden wees mr. Plantsz daar ook al op en hij bevestigde desgevraagd aan de Amigoe dat dat nog steeds niet geregeld is.

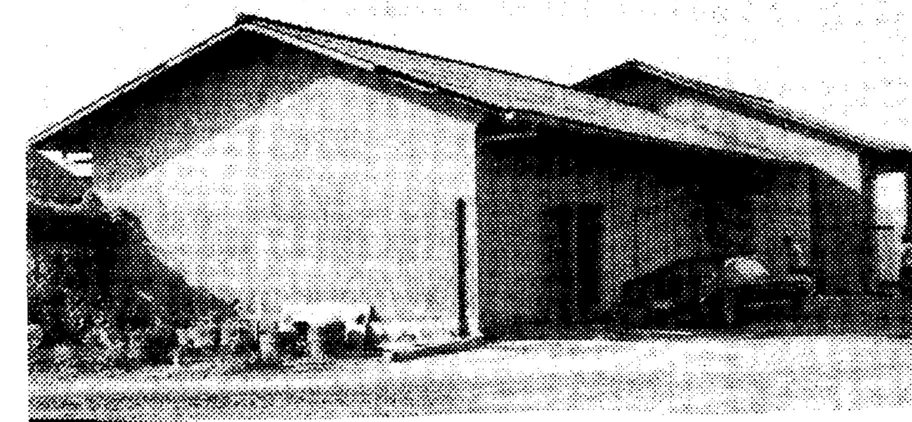
Het Land verstrekte mgr Verriet bij de bouw van het huidige onderkomen een lening van 25.000 gulden. Daarvan is in het begin bij beetjes een deel van terugbetaald, maar door een geringe liquide middelen (ondermeer vanwege een lage daggeldvergoeding) moest die terugbetaling naderhand worden gestaakt. Er werd uitstel van betaling gekregen en de toenmalige minister beloofde in een Statenvergadering deze post onder de gunstgaven, te plaatsen. Daarna is gesproken van een kwijtschelding, maar dat besluit is nimmer geeffectueerd (daterende van ongeveer tien jaar geleden).

TERMIJNEN

Bij het eiland is er een bijna gelijke situatie. Daarvan kreeg het mgr. Verriet Instituut wat gedaan toen 20 jaar geleden de BLO-school gebouwd werd. Het eiland werd benaderd met het verzoek om de leerkracht te betalen. Besloten werd die school onder te brengen in een andere stichting, de Sir Henry-stichting. De school kwam daarmee te vallen onder het bisdom en werd overgedragen aan het RK Centraal Schoolbestuur. De eerste bouwtekeningen werden door de eilandelijke diensten afgekeurd, want de BLO-school moest in dezelfde stijl gebouwd worden als het Verriet-gebouw. Door die aanpassing werd het project duurder. In termijnen zou het eilandgebied worden betaald voor dat verschil voor een bedrag dat lag tussen de 10 en 15 mille gulden. In de Eilandsraad is toegezegd dat dat geld zou worden kwijtgescholden, maar dat is tot op heden niet geformaliseerd.







WILLEMSTAD — Door het Woningbedrijf wordt met man en macht gewerkt aan het vroegere onderkomen van het autobusbedrijf ABC op Saliña. Binnen enkele weken zal het worden opgeleverd om gebruikt te kunnen worden door ondermeer de Eilandsontvanger om er de nieuwe auto-belastingen te innen.

ILO-expert evalueert cooperaties

WILLEMSTAD — Gedurende de afgelopen week verbleef op Curacao de ILO-Expert in Cooperaties E.Basil Loveridge. Zijn werkbezoek op uitnodiging van de Centrale regering had ten doel verdere gegevens te vergaren over de ontwikkelingen van de cooperatieve verenigingen sedert de komst van de experts O.Wahlfors en Mogensen in november 1977. Hij voerde besprekingen met bestuurders van verschillende van die verenigingen en bezocht ook enkele werkplaatsen, w.o. de Cooperatie Ceramic Suffisant en de Agrarische Kooperatie op Soltuna en de naaisters Kooperatie van Hubentut 70.

Zijn bezoek viel gelijk met de indiensttreding van drs Erwin Calmes bij het departement van Economische zaken, die belast zal worden met kooperatiezaken bij dat departement. Als zodanig begeleidde de heer Calmes de ILO-expert gedurende zijn bezoek. De koordinatie berustte bij de heer Omalio Merién van het departement voor Ontwikkelingssamenwerking.

Groot kinderprogramma op TeleCuracao

WILLEMSTAD — Ter afsluiting van het Jaar van het Kind, wordt op 29 december, van 2 tot 6 uur 's middags op Telecuracao een programma uitgezonden, speciaal voor kinderen.

De opzet van het programma is kinderen, die graag een of ander talent willen vertonen, daartoe de kans te geven.

Om hun te kunnen presenteren moeten zij zich vóór 12 december inschrijven op een van de volgende plaatsen: TeleCuracao, Buurtcentrum Montagne, Buurtcentrum Brievengat, Buurtcentrum Sta Maria, de Openbare Bibliotheek te Barber, CSF, tennisbaan Mundo Nobo of bij Centro Bolivar y Bello; inschrijving is mogelijk tussen 4 en 6 uur 's middags.

Alle soorten nummers kunnen in het programma, dat 'Pa mucha di mucha' heet, worden vertoond, van domino spelen tot toneel, van 'hoelahoep' tot het vertellen van verhalen. Nadere inlichtingen kunnen telefonisch worden verkregen bij Telecuracao (tel 11288; Club Tele-Pret) tussen 3 en 6 uur 's middags en bij Radio Korsow FM (tel. 43934; tante Irma) tussen 4 en 5 uur 's middags.

Het organiserend comité heeft de wens uitgesproken dat ook de scholen mee zullen werken aan 'Pa mucha di mucha'.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met in de ochtenduren kans op plaatselijk een bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weeroverzicht. De zwakke storing die zich gisteren ten oosten van de Benedenwindse eilanden bevond, is inmiddels verder afgezwakt. Er bevinden zich overigens geen storingen van betekenis in het Caribische gebied.

VBC en KvK over regeerprogramma:

"Vaag en ambivalent"

WILLEMSTAD — "Vaagheid en ambivalentie" zijn de benamingen die de Vereniging Bedrijfsleven Curacao (VBC) en de Kamer van Koophandel van Curacao (KvK) het regeerprogramma van het kabinet-Martina hebben meegegeven in een officieel communiqué. Dat het programma niet steeds even duidelijk en men er alle richtingen mee op kan, wordt volgens de VBC en KvK ingegeven wellicht door de onzekerheid over de toekomstige staatkundige structuur.

Volgens de twee werkgeversorganisatie kan de werkgelegenheid alleen geholpen worden, de inkomensverdeling verbeterd en de sociale wetgeving uitgebreid als de regering erin slaagt het vertrouwen van de potentiele investeerder te herwinnen. Het streven naar verdergaande lotsverbetering van de werkende bevolking, mag bovendien niet ten koste gaan van de niet-arbeidende bevolking. Deze laatste groep is er namelijk slechts bij gebaat dat de productie wordt gestimuleerd.

De ambivalentie komt vooral tot uiting waar aan de ene kant in het programma gesproken wordt van een actief decentralisatie-beleid en een deconcentratie van taken, terwijl evenzeer melding wordt gemaakt van centrale organen als een Ontwikkelingsinstituut een planningseenheid en een luchtvaartraad.

Gaarne wordt van de overheid nadere informatie verkregen over de wijze waarop gedacht wordt om verbetering in het functioneren van het overheidsapparaat te brengen, in het bijzonder op het punt van een door het kabinet-Pourier aangekondigde herziening van de salarissen van ambtenaren van midden- en topkader. Opnieuw wordt geijverd voor de instelling ook van een departement van Handel en Industrie, naast die van Sociale zaken en Arbeid.

Een herverdeling van de belastingopbrengsten wordt niet alleen noodzakelijk gezien vanuit een oogpunt van vermindering van de onderlinge financiële afhankelijkheid, "doch evenzeer uit hoofde van de uitbreiding van het verzorgingsgebied van de eilandgebieden als gevolg van een grotere decentralisatie". Daar zal tevens gelet moeten worden op de wenselijkheid van een automatische inflatie-correctie. Bij de invoering van een onroerend goed belasting moet volgens VBC en KvK de grond- en gebruiksbelasting worden opgeheven.

Met spanning kijken de werkgeverskringen uit naar hetgeen de overheid bedoeld met de passage waarin staat dat de invoer van "bepaalde luxe-artikelen" moet worden beperkt. Niet tevreden zijn ze ook over de vage opmerkingen ten aanzien van de vorming van collectieve fondsen voor investeringen in de plaatselijke economie en de maatregelen ter bevordering van de deviezenproducerende sector.

Evenmin wordt gespecificeerd hoe gedacht wordt de Antillianisatie te stimuleren, de bewaking van de betalingsbalans, inkomensverdeling ten gunste van de economisch zwakkeren, bevordering van de werkgelegenheid enzovoorts. Het programma biedt aan de potentiele investeerder weinig vertrouwen. Daarentegen zou wel nader zijn ingegaan op de wensen ten aanzien van nieuwe sociale voorzieningen waar de economie voor zal moeten opdragen. "Onvoldoende komt tot uiting welke concrete maatregelen de regering denkt te nemen teneinde de economische draagkracht te versterken", staat te lezen.

Verheugend daarentegen wordt geacht het plan om het Bureau voor de Statistiek los te koppelen van het departement van Economische zaken en zo een stricte geheimhouding te garanderen. De KvK en VBC hopen dat dat plan op zeer korte termijn verwezenlijkt zal zijn. Ook de exploratie en exploitatie van de mogelijke zeebodemrijkdommen moet snel en effectief ter hand worden genomen volgens de werkgevers.

Als gemis wordt ervaren dat de overheid geen melding maakt over de sterk toenemende criminaliteit en gezagsondermijning waardoor het normaal functioneren in de maatschappij gefrustreerd dreigt te worden.

Het is evident dat de Antilliaanse economie niet in staat zal zijn de kosten voortvloeiende uit de gewenste sociale voorzieningen te dragen. De KvK en VBC verwijzen ondermeer naar hun nota "Sociaal-Economische Koers voor de toekomst" waarin voorstellen worden gedaan voor systemen ter waarborging van een wettelijke cessantia-aanspraken van de werknemers. Dit zal nader in een tri-partite-verband besproken moeten worden.

Onder het hoofdstuk "Verkeer en Vervoer" staat: "In het geschetste luchtvaartbeleid komt onvoldoende duidelijk naar voren dat het nationale belang van het toerisme prioriteit dient te krijgen boven het belang van de nationale luchtvaartmaatschappij (ALM)". Meer aandacht had besteed kunnen worden aan een streven naar intensificeren van betere verbindingen met de VS, Europa en Latijns-Amerika. Er kan op medewerking gerekend worden van de twee organisaties om te komen tot een soort reclame-code.

Met deze publicatie hebben de twee instellingen slechts een constructieve bijdrage willen leveren. Dat er niet op alle aspecten is ingegaan, wil volgens hen niet zeggen dat die onderwerpen niet van belang worden geacht. "Het dient echter primair de doelstelling van de belangengroeperingen te zijn om commentaar te leveren op die zaken die hun direct aangaan", stellen zij. Bovendien is het belangrijker dan welk programma dan ook dat de overheid daadkracht toont. "De tweeslachtigheid in het regeerprogramma zal de taak die de regering zich voor ogen stelt zeker niet vergemakkelijken".

Protestbrief doorgestuurd naar BC

Leerkrachten laken uitspraken bisschop

WILLEMSTAD —, Leerkrachten van het openbaar onderwijs voelen zich beledigd door enkele uitspraken van mgr Wim Ellis voor de radio verleden week en eisen nu intrekking van die uitlatingen plus een verontschuldiging aan hen. Over deze materie is vanmorgen op het departement van Onderwijs van het eilandgebied, het openbaar schoolbestuur, vergaderd.

Een brief ondertekend door hoofden van 28 openbare scholen is er verstuurd naar het openbaar schoolbestuur (het eilandgebied) in verband met enkele uitspraken van de bisschop voor radio Curom verleden week vrijdag. Volgens de briefschrijvers zou de bisschop hen als leerkrachten van openbare scholen verantwoordelijk hebben gesteld voor de misdaden die door de tegenwoordige jeugd worden begaan.

Verder zou het groot aantal misdaden onder de jeugd toe te schrijven zijn doordat op de openbare scholen heidenen worden gekweekt zonder geloof of godsdienst. Het ontbreken van een godsdienstige opvoeding zou de oorzaak zijn van die misdaden. "Met andere woorden", stellen de ondertekenaars, "het zijn slechts de kinderen van de openbare scholen die verantwoordelijk zijn voor alle diefstal, overval, gebruik van drugs etc. Wij vinden dit ongenuanceerde standpunt van de bisschop zeer bedenkelijk en zeer naief. Hij vergeet namelijk dat het merendeel van de scholen op Curacao katholiek zijn en dat het merendeel van de jeugd op Curacao afkomstig is van de katholieke scholen".

Het is volgens de betrokken leerkrachten de taak van elke onderwijskracht, onder welk schoolbestuur hij ook valt, om de kinderen op te voeden tot goede en beschaafde burgers in de maatschappij, in samenwerking met de ouders. De uitlatingen van de bisschop worden beschouwd als een belediging voor alle leerkrachten van het openbaar onderwijs en de leerlingen en ouders daarvan. Van het openbaar schoolbestuur is gevraagd krachtig te protesteren tegen de "ongefundeerde en beledigende opmerkingen" en geëist wordt dat de bisschop de gedane uitlatingen intrekt en zijn verontschuldigingen aanbiedt aan leerkrachten, leerlingen en ouders.

Mgr Ellis noemde deze hele zaak overdreven. Hij verklaarde desgevraagd slechts gezegd te hebben dat een openbare school niet de ideale plaats is om er christelijke kinderen op te leiden. Het kwaad geschiedt door hen die hun godsdienst niet voldoende kennen.

"Dat geldt voor niet-gelovigen en voor katholieken evenzeer", zei mgr Ellis. Op grond daarvan heeft hij vorige week ook gezegd dat het aanbeveling verdient om de kinderen al op school een godsdienstige begeleiding mee te geven, omdat langs die weg de criminaliteit onder de jeugd kan worden getemperd.

De dienst Onderwijs en Kultuur heeft vanochtend in een interne stafvergadering gesproken over de brief van de hoofden van openbare scholen. Daar de Dienst in deze geen beslissing kan nemen, omdat de kwestie niet onder haar bevoegdheid maar onder die van het BC valt, is besloten de brief door te sturen naar het BC met het verzoek de zaak te regelen. Aldus de heer Jean-Pierre van de betrokken Dienst.

Dame gestoken door 16-jarige

WILLEMSTAD — Een bewoonster van de Kuiperstraat is dinsdagmiddag door een zestienjarige jongeman in haar buik gestoken. Dit gebeurde tijdens een onenigheid tussen beiden. De dame werd naar het ziekenhuis vervoerd door de politie om daar behandeld te worden. De jongeman is aangehouden en ingesloten.

Speelgoed van Sint gestolen

WILLEMSTAD — In een clubgebouw te Santa Rosa is in de afgelopen nacht speelgoedmateriaal gestolen, dat er opgeslagen was in verband met Sinterklaas.

WILLEMSTAD — De recherche heeft de jongeman R.R. aangehouden in verband met een geval van diefstal met geweldpleging. Deze was gepleegd in Campo Alegre.

Iran overweegt minder olie voort te brengen

Buitenlandse leningen niet terugbetaald

TEHERAN — Iran denkt er over zijn olieproductie te verkleinen, zo heeft de Iraanse minister van Economische Zaken en Financiën, Abolhassan Bani-Sadr, verklaard voor de Amerikaanse ambassade in Teheran. Hij sprak de menigte die zich daar had verzameld toe en verklaarde dat er tijdens het bewind van de sjah meer dan zes miljoen vaten per dag werden geproduceerd en dat er toen plannen waren om de productie te vergroten tot acht miljoen vaten per dag. Als dat was gebeurd had Iran in 1985 zonder olie gezeten, zo betoogde Bani-Sadr. Op het ogenblik bedraagt de Iraanse olieproductie ongeveer drie miljoen vaten per dag.

„Nu Iran sinds de islamitische revolutie minder olie produceert, hebben we olie voor dertig of veertig jaar. [illegible] de productie nog verder te kunnen beperken zodat we er op zijn minst nog twee eeuwen mee toe kunnen", zei Bani-Sadr. Hoeveel Iran moest produceren om dit te doen bereiken, zei hij niet, maar „het gaat om een aanzienlijke verkleining". Verder verklaarde hij dat Iran geen dollars meer aanneemt voor zijn olie. „Wij willen alleen betaald krijgen in Europese munteenheden, zodat onze inkomsten minder afhankelijk zijn van koerswisselingen". De minister voegde eraan toe dat het een goede zaak zou zijn als de olieproducerende landen het eens worden over een gezamenlijk monetair beleid.

„Al vijftig jaar wordt er geroepen dat de wereldeconomie wordt ontwricht als we de dollar als betaalmiddel verlaten. We hebben het gedaan en het was erg makkelijk". Bani-Sadr beschuldigde voorts de Verenigde Staten ervan landen als Saoedi-Arabië onder druk te hebben gezet. [illegible] hem [illegible] waardevermindering van de dollar. Hij riep Saoedi-Arabië op het Iraanse voorbeeld te volgen en de dollar af te wijzen. „Dan kunnen de Amerikanen geen spelletjes meer spelen. [illegible] nodig hebben", zei Bani-Sadr.

Overzetten [illegible] van de Iraanse tegoeden bij Amerikaanse banken zei Bani-Sadr dat het niet waar is dat de Verenigde Staten hiertoe waren overgegaan omdat Iran had besloten zijn tegoeden bij de Amerikaanse banken op te nemen. „Direct nadat de Amerikaanse ambassade in Teheran was bezet, heeft Carter de Europese landen en Saoedi-Arabië laten weten onze tegoeden te blokkeren", betoogde hij. Wat betreft de tegenstrijdige berichten over het al dan niet terugbetalen van leningen in het buitenland zei Bani-Sadr: „We hebben gezegd dat we niet van plan zijn terug te betalen wat de vorige regering in het buitenland heeft opgenomen".

BEKENDMAKING

Ondergetekende, de Landsbemiddelaar voor het Eilandgebied Aruba, maakt hierbij op grond van artikel 1, [illegible] lid van het Arbeidsvredebesluit [illegible] (P.B. 1976 no. [illegible]) bekend, dat door de heren F. WEVER en G. HART aan hem het verzoek is gedaan tot het houden van een referendum onder het personeel van BART BAKERY en PANADERIA MODERNA, teneinde vast te stellen of de Federacion di Trahadornan di Aruba (F.T.A.) door de meerderheid van die werknemers [illegible] om hen bij de behartiging van hun arbeidsvoorwaarden te vertegenwoordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op de mogelijkheid voor [illegible] werknemers om binnen veertien (14) dagen na deze bekendmaking aan de Landsbemiddelaar de wens kenbaar te maken tot deelname aan een onder bedoelde werknemers te houden referendum.

Oranjestad, [illegible] november 1979.

E. E. MADURO,
Landsbemiddelaar Aruba.

MASHA DANKI

Hartelijke dank aan de doktoren F. Hage en O. Arends, zuster Joanette en verplegend personeel van het dr. Horacio Oduber ziekenhuis voor de bijzonder goede verzorging die ik tijdens mijn zes weken verblijf in het ziekenhuis [illegible]

CECILIA FRANKEN.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 4333, 4834, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 Mandingo (18 jr). Rialto: 20.00 Por mis pistolas (al).
BALASHI: Drive inn: 20.30 The sewer rats (18 jr).
SAN NICOLAS: Princ... 20.30 Dr. Vlimmen (14 jr).

BOTICA: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg tel.: 5816.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad tel.: 3166. Noord: tel.: ... Sta. Cruz en Paradera: tel.: 8200. Savaneta en Brazil: tel.: 7020. Sap. Nicolas: tel.: 5606. Tijdens kantooruren; tel.: Patiastraat 23, tel.: ...

* * *

LIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersto...

...S: 20.00 uur diner ... Holiday Inn.

SPORT
SOFTBALL: 19.30 uur Boulevard Center vs Revlon Rangers; 21.00 uur Plymouth vs Nevada; 21.15 uur Wheely Devils vs Amstel Vets - Stadion.

VOLLEYBAL: 19.45 uur nr. 1 dames vs nr. 3 dames; 20.45 uur nr. 1 heren vs nr. 3 heren - Sport centrum Savaneta.

* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN Zuidstraat 1A, tel.: 3145): geen maandag t/m vrijdag van 7.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Dakota.

A.T.S.: van 18.30-21.00 uur ... Seroe Blanco.

SPORT
ATLETIEKBOND: 16.00-19.30 uur training voor jongens en meisjes-Wilhelminastadion, Oranjestad.

MARLBOROBANEN
Openingstijden: dinsdag t/m zaterdag van 15.00-23.00 uur; ... van 08.00-11.00/16.00-... uur; zondag van 15.00-... uur (maandag de gehele dag gesloten ivm. jeugdtrainingen).

* * *

TELEARUBA: 17.00 Van ...; 17.50 Wild world of animals; 18.15 Eng. ...; 18.45 Telenovela; ... 19.30 Mork & Mindy; ...; 20.30 Three's Company; 21.00 Hanna ...; 22.00 ...

* * *

Voorvallen door BC bij Eilandsraad ingediend

Veel tarief-en belasting-verhogingen voor de deur

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft de eilandsraad een pakket ter goedkeuring aangeboden van op korte termijn realiseerbare voorzieningen ter verruiming van de inkomsten van het eilandgebied. Deze maatregelen dienen ter indamming van de overheidsuitgaven om zodoende onder andere de stijgende tekorten op de begroting van de Algemene dienst van de laatste jaren terug te dringen. De op korte termijn - sommigen reeds per 1 januari aanstaande - te treffen belastingmaatregelen zijn: aanpassing tarieven Haven- en loodsgelden, aanpassing (dubbele verhoging) tarieven Motorrijtuigenbelasting waarbij de huidige belasting voor particuliere auto's van negentig naar honderdtachtig gulden wordt verhoogd, verhoging vergoeding passagiersaccomodatie luchthaven, wijziging logeergastenbelastingverordening, verhoging fiscale rentevoet en verhoging van retributies en leges.

Naast deze verhoging van tarieven van bestaande publiekrechtelijke heffingen, zal eveneens op korte termijn verhoging plaatsvinden van de utiliteitstarieven van het Water- en energiebedrijf en van de Telefoondienst. Het BC merkt hierbij op dat deze belastingmaatregelen in eerste fase zijn en stelt de raad reeds een tweede fase in het vooruitzicht van verhoging van andere belastingen. Het BC is van mening dat zolang de verdeling van directe en indirecte geen gelijke tred houdt met de toenemende taken van de eilandgebieden, bezuinigingsmaatregelen op eilandelijk niveau gepaard zullen moeten gaan met verruiming van de eigen (beperkte) inkomsten. De in het pakket te betrekken maatregelen zijn praktisch alle reeds bestaande heffingen, welker tarieven, behalve dat zij lange tijd ongewijzigd zijn gebleven op vrij eenvoudige wijze - aldus het BC - aangepast kunnen worden.

Hierbij heeft het BC doelbewust buiten beschouwing gelaten een eventuele verhoging van de tarieven van bijvoorbeeld de casinorechten en de logeergastenbelasting, aangezien zulke energieën ... nadelige effecten zou kunnen hebben op de omzet c.q. bezettingsgraad van respectievelijk de casinos en hotels, anderzijds omdat juist door een hogere omzet c.q. bezetting ... rechten en belasting verzekerd worden.

Bovendien - aldus het BC - ... de opbrengsten uit de logeergastenbelasting ... de bruteprijzen ... stijgen, zodat een verhoging daarnaast van het tarief in feite een dubbele belasting inhoudt. Dit laatste is volgens het BC tevens ... voorlopig ... verhoging van de tarieven van de leges voor bouwvergunningen is afgezien.

Voorts is het BC van mening dat de mogelijkheden van uitbreiding van het eigen ... uitputting ... zijn voor de invoering van bijvoorbeeld een reinigingsrecht voor het ophalen van huisvuil en de uitbreiding van de rioolbelasting tot een rioolrecht (retributie) ... waardoor ook de ... - zonder kunstwerken (bijvoorbeeld pompinstallatie) - aansluitbaar zijn op de riolering, in de heffing kunnen worden betrokken.

Wat betreft de op korte termijn wel te nemen maatregelen, zegt het BC over aanpassing tarieven Haven- en loodsgelden dat het gestelde in zijn voorstel van 11 januari 1979 aan de raad, onverminderd van kracht is gebleven en dat vaststelling van de betreffende eilandsverordening thans dan ook plaats dient te vinden.

Dit voorstel houdt in wijziging van de retributieverordening Haven- en loodsdienst Aruba, liggeldverordening, sleepboottarievenverordening en loodsgelden- en loodsgeldenverordening. Het eilandgebied zal na de voorgestelde wijziging (verhogingen) op jaarbasis ongeveer f.1.010.000,- gulden meer ontvangen, aldus het BC.

De laatste verhoging van de motorrijtuigbelasting had plaats op 1 januari 1971. Het BC acht het in het kader van het streven om de inkomsten van het eilandgebied op te voeren, noodzakelijk dat deze tarieven met ingang van 1 januari worden verhoogd.

Het betreft hier een verdubbelde verhoging, waarbij het tarief voor motorrijtuigen met een gewicht van minder dan 2500 kilogram van negentig naar honderdtachtig gulden wordt verhoogd, motorrijtuigen met gewicht van 2500 kilogram of meer van honderdveertig naar tweehonderdtachtig, enz. enz. Het tarief voor een motorrijtuig op twee of drie wielen gaat van vijfenveertig naar negentig gulden omhoog en dat voor een motorboot van vijfendertig naar zeventig gulden.

De vergoeding Passagiersaccomodatie luchthaven bedraagt sinds de inwerkingtreding van de betreffende verordening op 8 november 1972 zes gulden per passagier die het eiland via de luchthaven verlaat met een bestemming buiten de Nederlandse Antillen gelegen.

Sedertdien is echter het resultaat van de luchthavendienst gestegen van 230.000,- gulden voordelig saldo (voorlopige rekeningcijfers 1978) naar ruim 1.7 miljoen nadelig saldo (ontwerp-begroting 1979) inclusief rente en afschrijvingskosten ad. fl. 1.045.800,-, terwijl de opbrengst uit de vergoeding passagiersaccomodatie over de zelfde periode van fl. 594.000,- naar fl. 1.100.000,- is gestegen. Teneinde het tekort enigszins te verlagen stelt het BC thans voor de vergoeding met twee/derde te verhogen en vast te stellen op tien gulden per passagier, waardoor een meeropbrengst voor 1980 wordt verwacht van circa 830.000,- gulden. Aangezien de kosten van beveiliging van de luchthaven zienderogen stijgen (voor 1979 wordt aan directe personeelskosten en afschrijvingslasten fl. 177.000,- geraamd) is in het voorgestelde bedrag van de verhoging rekening gehouden met een gulden per passagier ter dekking van deze kosten. Het BC neemt zich verder voor de raad in de loop van volgend jaar te benaderen met een voorstel tot het heffen van een vergoeding op plaatselijke ... waarbij gedacht wordt aan een bedrag van één gulden per lokale passagiers.

Voorts heeft het BC besloten het tarief van de autoparkeergelden bij de luchthaven met ingang van 1 januari met het dubbele te verhogen, te weten één gulden (was vijftig cent) voor de eerste twee uren parkeren, te vermeerderen met vijftig cent voor elk uur daarboven, en met zes gulden (was drie gulden) tot een maximum per dag.

Over wijziging van de Logeergastenbelastingverordening zegt het BC dat de belastingschuldige (het hotel) de door hem ontvangen bedragen van zijn gasten pas afdraagt, nadat hem een aanslagbiljet ter betaling overgegaan dan nadat aanmaning en dwangschriften er aan te pas zijn gekomen, waardoor het duidelijk is - aldus het BC - dat het eilandgebied hierdoor rente derft. Teneinde de opbrengsten uit deze belasting eerder in de eilandskas te doen vloeien, dient de betreffende verordening - aldus het BC - in dier voege te worden gewijzigd dat maandelijkse betaling mogelijk wordt (afdracht bij aangifte).

De laatste verhoging van de fiscale rentevoet (zeven procent) dateert uit 1970. Een gevolg hiervan is - aldus het BC - dat de fiscale rentevoet geen gelijke tred heeft gehouden met de ... procent bedraagt. Het verschil in rentevoet brengt met zich mede dat de belastingschuldige verkiest zijn andere verplichtingen (ter marktrente) te voldoen alvorens zijn achterstallige belastingschuld ... (fiscale rentevoet) aan te zuiveren. Ter bevordering van de invordering, ... de liquiditeitspositie ... wordt, en ... de ter verhoging van de dekkingsmiddelen dient de fiscale rentevoet aan de marktrentegelijkgetrokken te worden met een verhoging van vier procent.

Overigens is het aan te bevelen - aldus het BC - de fiscale rentevoet in het vervolg te relateren aan de marktrentevoet. Bij verhoging van de fiscale rentevoet wordt de totale meeropbrengst over aantal jaren globaal geraamd op fl. 1.953.000,- aldus het BC.

Dienstjubileum

ORANJESTAD — Op 1 december herdacht de heer C.W.Cabenda — in alle stilte — zijn vijfendertig-jarig dienstjubileum bij de overheid. De heer Cabenda is met vakantie thuis en gaat in aansluiting met pensioen (van de overheid werd over dit jubileum niets vernomen noch door de jubilaris noch door de pers). De heer Cabenda was als commies B werkzaam bij de burgerlijke stand op Aruba.

Shopstewards wensen onderzoek in kwestie buitenlandse collega's

ORANJESTAD — De shopstewards van het casino van Aruba Concorde hebben gezegd hebber Frans Figaroa telegrafisch verzocht een een onderzoek te laten instellen naar de reden van ontslag van vier buitenlandse werknemers van het casino van voornoemd hotel. Voorts een eventueel verzoek voor toelating van nieuwe krachten aan te willen houden totdat het departement Arbeid en Sociale Zaken een onderzoek heeft gemaakt of er bekwame landskinderen zijn die het werk van eerder genoemde ...

De shopstewards zeggen van overtuigd te zijn dat de laatste twee toegelaten buitenlanders, de heren Swanson en Corrondine, hetzelfde werk doen als de lokale werknemers ... security supervisor is - aldus de shopstewards - ... van de casino-directie ... buitenlanders naar Aruba brengen en de mogelijkheid voor promoties van Arubanen af te remmen. Zelfs deze toegelaten personen kunnen geen uitleg geven van de inhoud van de hierboven genoemde functie.

De shopstewards zijn momenteel bezig ... lijk eind deze week bij het departement Arbeid en Sociale Zaken worden ingediend. De shopstewards hopen dat de beslissing van de gezaghebber met betrekking tot eventuele toelating objectief zal zijn, en dat de heer Figaroa als eerste burger van het eiland dezelfde mening deelt als de shopstewards, welke mening essentieel is voor erkenning van de rechten en capaciteiten van landskinderen.

Basketball-finales vanavond van start

SANTA CRUZ — De Basketball finales in de dames-, heren A en heren B klassen nemen vanavond een aanvang met drie wedstrijden in de sporthal, waar overigens alle drie de finalereeksen ... speeld zullen worden volgens het best out of 7 systeem.

Om zeven uur wordt de eerste wedstrijd gespeeld tussen de twee damesfinalisten Vitality Stars, die reeds drie jaar kampioen is, en Dodge Lancer, subkampioen van vorig jaar. Een uur later volgt de heren B finale tussen Amstel en Zenith, terwijl om negen uur kampioen Astoria Chinese, de kampioen van de laatste vier jaren, uitkomt tegen Esso in de eerste heren A finale-wedstrijd.

De finales worden voortgezet op vrijdagavond op dezelfde tijden, op zondag vanaf tien uur, en vervolgens op maandagavond volgende week en indien nodig op woensdag, vrijdag, zondag en maandag.

Toeristenverkeer toegenomen

ORANJESTAD — Het aantal toeristen naar Aruba bedroeg in de afgelopen maand oktober 16.010, ... het grootste deel per vliegtuig ... Dit aantal bedroeg in oktober 1977 ... en in oktober vorig jaar 11.551 toeristen.

Van het aantal toeristen in ... dit jaar, waren 10.28... afkomstig uit de Verenigde ... 3.8... 478 uit C... totaal ... toerist.

Schepen ... vaart

ORANJESTAD — ... het ... en ... met 3419 passagiers ... Er ... vliegtuigen met 3344 passagiers. In de haven ... weekeinde ... en vertrokken ...

ATIA news in hoofdartikel:

Uitblijven minister voor Handel betreurd

ORANJESTAD — ATIA news is in zijn jongste editie teleurgesteld over het feit dat de nieuwe Antilliaanse regering geen minister voor Handel en industrie heeft ...

Het blad is het er mee eens dat het ... van de nieuwe minister een groot probleem is, maar het is er ook van overtuigd dat dit nieuwe ... van een vitaal belang is voor onze economie, dat het olaf-probleem aangepakt moet worden als een onvermijdelijk geval, dat moeilijk maar niet onoplosbaar is en eenvoudig een van de vele problemen is om te behandelen.

"Indien wij werkelijk onze economie willen zien groeien, zodat meer mensen aan werk kunnen komen en tegelijkertijd ... verwekken die nodig zijn voor ... onderwijs en jobtraining, ... andere ... Economische Zaken ... zijn in de toekomst ...

Wij hebben ... minister voor Economische zaken maar dit is veel meer dan ... Nederland ... en ... deze goede mensen de tijd vinden een programma van maatregelen voor te bereiden die onze economie de forse duw naar voren te geven.

Nieuwe mensen moeten op de een of andere manier aangetrokken worden. Daarom zou het zeer wijselijk zijn geweest een man of vrouw te hebben met gelukkige ... handel en industrie die de belangrijke taak ... krijgt en wij betreuren het ...

Wij kunnen nu alleen maar ... der een specifieke minister voor Handel en Industrie ... nieuwe ... maatregelen van de bevordering van onze economie. Wij zijn er van overtuigd dat ... organisaties ... industrie op alle ... zou ... medewerking te verlenen om de ... aldus ... ATIA ... artikel ... Ministry of Trade and Industry.

SEMINAR OVER HEMATOLOGIE

ORANJESTAD — In de bezinningsruimte van het Dr. Horacio Oduber hospitaal wordt maandag een seminair geopend over hematologie en bloed-componenten, welk seminar tot en met vrijdag volgende week zal duren. Deze studie-bijeenkomst staat onder auspiciën van de Americana association of bloodbanks (AABB) en het reeds genoemde hospitaal.

De officiële opening wordt maandag negen uur 's morgens verricht door de gedeputeerde voor Volksgezondheid, ... Balinco, gevolgd door een introductie van de directeur van het Dr. Horacio Oduber hospitaal ... In de ... ruimte gehouden zullen worden, staan onder leiding van Dr David T. Borucki, voorzitter van Component, therapy committee of the American association of bloodbanks. Het onderdeel workshop zullen in het gebouw van het landslaboratorium zijn. Het programma begint dagelijks om negen uur en duurt tot vijf uur 's middags.

Raad komt morgen bijeen

ORANJESTAD — Morgenmiddag om kwart voor twee wordt een bijzondere zitting van de Arubaanse eilandsraad gehouden ter introductie van de nieuwe voorzitter van de raad, gezaghebber Frans Figaroa ... na deze buitengewone ... 29 november ...

Jeugdtennis uitslagen

ORANJESTAD — H... Colgate jeugdtoernooi verloopt naar wens en naarmate de eindstrijd nadert, worden wedstrijden met de ... spannender. In de leeftijd ... Hanne Olmtak de finale voor meisjes bereikt na winst op Diana van Gulick.

De jongste uitslagen zijn: Janine ... 6-0 ... Ivar ... Ruby ... Wolfe ... Ted ... ny van Niel — Elaine Maduro 6-3 en 7-6, Marianne Olmtak — Yvonne Escalona 6-4 en 6-3, Carlyle Brown — Errol Bak 9-5, Lila Bermudez — Anette da Winklaar 9-2, Dimitri ... 4, Clifton Wong — Allan Beaujon 6-1 en 6-1, Julia de Ruyter ... ser 6-3 en 6-3, Mirla Maduro ... Geerman — Diantha Booi, Geerman bij def, Charlotte ... Militza Lacle — Desiree Rodriguez, ... Joy Bowen ... Dave van ... Marko van Daal ... Ricky Beljon ... Hadley ... Swam — Mirto van Daal 5-0 en ... Werleman — Jeff Romero, F. Werleman bij def., Marianne Olmtak — Diana van Gulick ...

ERFPACHT KL. KWARTIER GRONDEN

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curacao heeft een zestal ontwerp-besluiten bij de eilandsraad ingediend om aan huurders van percelen grond te Klein Kwartier erfpacht te verlenen en dat de daarop staande opstallen in eigendom worden overgedragen. Dit gebeurt overeenkomstig een in 1977 door het hoofd van de Dienst Waterdistributie gegeven advies, dat hij het uit economische overwegingen en voor een efficientere bedrijfsvoering het in het belang van de dienst acht(te) dat overtollige terreinen met eventuele opstallen van de bedrijfsrekening worden afgevoerd.

Het gaat om percelen grond van 1130 vierkante meter (waarde opstallen 21.530 gulden), 840 vierk. m. (opstallen: 23.425 gld), 1000 vierk. m. (opstallen: 26.665 gld), 1800 vierk. m. (opstallen: 37.500 gld), 900 vierk. m. (opstallen: 23.425 gld) en 945 vierk. m. (opstallen: 23.425 gld).

Zestienjarige insluiper bekent

WILLEMSTAD — De door een bewoner van Abrahamsz aangehouden zestienjarige jongeman heeft inmiddels bij zijn verhoor door de recherche niet minder dan 62 diefstallen bekend. Deze werden overigens gepleegd in verschillende buurten op Curacao. De buit bestond onder meer uit geldsbedragen, soms in de orde van grootte van drie tot vijfduizend gulden, maar ook uit ander waardevol materiaal. Dat deed hij later van de hand. Het onderzoek wordt voortgezet. De jongeman werd als insluiper in een woning te Abrahamsz door de heer des huizes in zijn tuin aangetroffen. De bewoner was wakker geworden doordat de hond aansloeg. De jongeman verzette zich fel tegen zijn aanhouding, waarbij de huisbewoner gewond raakte. Deze kon hem toch echter in zijn macht houden tot de politie kwam.

VIJFDE SWRC-SONGFESTIVAL

WILLEMSTAD — Voor de vijfde maal organiseert het Shell werknemers recreatie centrum (SWRC) een songfestival. Dit gebeurt op vrijdag 7 december. Er hebben zich 22 deelnemers aangemeld en onder hen bevinden zich veel nieuwelingen. Op het programma staat een optreden van de Polyglots en van de winnaars van de vier voorgaande songfestivals. De avond vangt om acht uur aan. Deelnemers zijn: Erwin Landburg, Celeste Sprock, Aytell Ortaga, Boy Coffie, Calos Geertruida, Herbert Lispier, Stanley de La Paz, Sam Fox, Hermanos Cornelia, Raymond [illegible], Stanley Simmon, Pearl Dewing, Jorge Bak, [illegible] Bernabela, Harry Davelaar, [illegible] Salsbach, Mercedes Joseph, Herbert Markes, [illegible] Koevers, Robert [illegible], Ediline Cornelia, Carlos Salsbach.

Cu tristesa y dolor pero conforme na Dios su boluntad nos ta participa morto di nos inolvidable ruman

Srta. Elena Antonia Prince

Na nomber di su rumanan:

Leon Prince jr. y familia
Riquilda Camargo Prince y familia
Angel C. Prince y familia
[illegible]
Cesar Th. Prince

demas familianan:

Juanita López y familia
Dr. Monte Boskaljon
De Windt Prince
[illegible] Prince
De Windt Vos

Acto di entierro lo tuma lugar mañan 6 December 1979 pa 4.00'or di atardi saliendo for di Hospitaal St. Elisabeth na Santana Kerkhof na Roodeweg.

Despues di entierro lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Dokters-Sinterklaas

ORANJESTAD — Het "dokters" sinterklaas feest, dat zoals Sinterklaas persoonlijk de Amigoe meedeelde ten huize van de familie de Haga werd gehouden is in feite een jaarlijks terugkerende gebeurtenis dat de familie Haga met vrienden en kennissen viert.

Pichingolo a sufri nan di dos derota

Trotters no por a mantene ventaha

WILLEMSTAD — Cardenales Kentucky Zirris i Tigres Seguros Strikx tabata e dos ekiponan ku ayeranochi a logra ganá di den kuadro di e kampeonato di sóftbòl lokal. Cardenales a domina e ekipo di Pichingolo femenino ku a kaba den un viktoria ku skor di 4-1, mientras ku Tigres den kategoria maskulino tambe dòbel A a reakshona di un forma magnífiko i propina Rising Trotters un derota di 9-7.

E partido entre Pichingolo i Coon Casino aktual kampeon i Cardenales sub kampeon tabata di un nivel hopi haltu i e a kontro por wordu karakterisá komo un duelo di pitcheo entre Shirley Clarenda di Cardenales i Soraida Juliana di Pichingolo.

Ambos ekipo a anota un kareda den e prome ining i despues nan a keda bataya fuertemente pa logra di kibra e empate. Tabata Cardenales cu te den di seis ining a anota tres i bai ku e viktoria. Imelda Henson ku un tremendo homerun pa leftfield a koba pa e tres ultimo karedanan di Cardenales ku a resulta den nan di triunfo. Pitcher ganador a resulta Shirley Clarenda, perdedor Soraida Juliana. Pa Cardenales: 4 kareda; 5 hit i 0 eror. Nan miho bateador tabata Judette Hellmind kende a bai 2-1. Pa Pichingolo: 1 kareda; 5 hit i 4 eror. Nan miho bateador tabata Jenny Paulina [illegible]

[illegible] a un viktoria impreshonante riba di Rising Trotters. Despues di tabata perdi 0-5 te den e kuater ining Tigres a [illegible] un total di no menos ku [illegible] bate i haña e viktoria. Tigres den e ultimo ining a [illegible] uzo di e deskontrol di e pitcher di Rising Trotters [illegible] "Paya" Boekhouder [illegible] tabata ku [illegible] a kuadro di Trotters a komete den e ining [illegible] Trotters a [illegible] dos di [illegible] mas dos kareda.

Pitcher ganador a resulta Glenn Felida, perdedor Edwin Boekhouder. Pa Tigres: 9 kareda; 6 hit i 7 eror. Miho bateador pa Tigres tabata Ronald Lokhoop.

Kende a bai di 4-2. Pa Trotters: 7 kareda; 6 hit; 14 eror. Nan miho bateador tabata Carlos Clintje kende a bai di 2-2. E kampeonato ta kontinua mayan den little league ballpark ku dos partido: pamitar di ocho Yela tipa Stars ta enfrenta Atco Express valido pa kategoria maskulino klase A i 9'or Nuevas Estrellas ta enfrenta Petromar valido pa kategoria femenino dòbel A.

Drie clubrecords verbeterd bij "De Dolfijnen"

WILLEMSTAD — Op 21 en 28 november vonden in het zwembad van het Sentro Deportivo Korsou te Brievengat de clubkampioenschappen van zwemvereniging "De Dolfijnen" plaats. Aan de wedstrijden [illegible] zal worden van de familie De Lange die in de loop van deze maand Curacao zal verlaten. De heer De Lange is voorzitter van "De Dolfijnen" geweest. Met het vertrek van de kinderen De Lange verliest "De Dolfijnen" twee goede zwemmers.

Het enthousiasme onder de zwemmers was groot en het werk van de trainers is bekroond met goede prestaties, maar bovenal met de verbetering van drie clubrecords. De [illegible] Bloeiman en Clen Thom[illegible]. Bloeiman vestigde in het categorie schoolslag voor jongens tussen de 15 en 17 jaar een nieuwe tijd van 1.22.6, Baudt werd tweede met een tijd van 1.28.7 ook een nieuwe clubrecord. Op het onderdeel vrijeslag [illegible] 1.02.5. De medaille uitreiking is [illegible] waar tevens afscheid genomen

Un aporte na aña [illegible]

Dia di streanan deportivo den SDK

WILLEMSTAD — Direktiva di Sentro Deportivo Korsou a tuma nota di e komunikado firmá pa algun federashon deportivo ku a [illegible] publika no den Amigoe [illegible] espacio entorno e dia di streanan deportivo di Korsou ku SDK ta organisa dia 9 di desember proksimo. [illegible] informashon di banda di e direktiva di SDK e intenshon di [illegible] ser muchu bon komprondé. Pruebá di esaki ta ku e federashonan [illegible]

dje deportistanan [illegible] kuenta. Primeramente direktiva di SDK ta pone na konosementu di un i tur ku e lokual pan ke logra ku e dia menshona ta, promoshon di deporte. I sigun opinion di direktiva di SDK ta trata aki di aktividatnan ku no ta espesialmente tarea di un federashon. E komunikado ta sigi menshona ku no ta "top sport" ta bai ser [illegible] riba e dia en kuestion ni pa kibra [illegible] ó datos dje deportistanan. SDK a konsentrá e dia aki mas tantu dje popularidat dje deportistanan. Lokual ku SDK ke logra ku e dia aki ta ku e publiko ku no ta masha interes pa deporte, tambe por logra esaki i siña konose e kaminda di bai SDK. SDK ke logra e meta ariba menshona ku rangonan di deporte, den kual ningun di e partisipantenan [illegible]

[illegible] Lokual ta konta ta [illegible] di e deportista en kuestion.

Finalisando komunikado direktiva di SDK a duna un splikashon [illegible] e meta na banda di karchi riba e dia di streanan deportivo. [illegible] publiko ku ta ser spera [illegible] di opinion [illegible]

[illegible] di [illegible] Federashonan di [illegible] proyekto di "nutrishon ekolar" dje fundashon pa aña di mucha. Direktiva di SDK ta di opinion ku di e forma aki SDK tambe ta duna un bon aporte den kuadro di aña di mucha.

ACC organiseert Sinterklaasrit

WILLEMSTAD — De Automobielclub Curacao organiseert op 9 december aan [illegible] een Sinterklaasrit dat [illegible] zal [illegible] iedereen [illegible] betaald hebben is de inschrijfgeld voor gezonde rit geheel gratis. Wie [illegible] toch meerijden en geen lid worden in 1980 dan moeten de leden en lid leden een klein bedrag betalen. De start is gelegen bij [illegible] Tele-Curacao [illegible] het Kadaster rechts aan te houden en de weg [illegible] richting Fort [illegible] richting van Tele-Curacao [illegible] Jan Thiel, en al vanaf een uur of twaalf zijn, waarna eerst de klassering van de [illegible] dan de Rallykampioenen van dit jaar bekend [illegible] Sinterklaasrit plaats. De kinderen kunnen op Jan Thiel lekker zwemmen, dus vergeet de [illegible] niet. Inschrijving [illegible] morgen donderdag [illegible] Le Paix [illegible]

Schaken te Buenos Aires

BUENOS AIRES — De Deense grootmeester Bent Larsen heeft de leiding behouden in het grote schaaktoernooi van Buenos Aires. Gisteren - op de dag van de afgebroken partijen - won hij achtereenvolgens van de Argentijn Miguel Angel Quinteros en [illegible] Rus Tigran [illegible] Deze [illegible] had bij [illegible] gelijkspel [illegible] maar beging na de hervatting enkele onnauwkeurigheden. Quinteros, die zich tegen Larsen op de 79ste zet gewonnen gaf, zette vervolgens zijn marathonpartij [illegible]

1. Bent Larsen (Den) 5,5 PNT
2. Miguel Najdorf (Arg), Boris Spasaki (Sov) en Tony Miles (Gbr) 4 pnt.
5. Florin Gheorghiu (Roe) en Borislav Ivkov (J,Sl) 3.5 pnt.
7. Miguel Quinteros (Arg) [illegible] pnt. en 1 afg. partij
8. Ulf Anderson (Zwe) 3 pnt.
9. Tigran Petrosjan (Sov) 2.5 pnt. en 1 afg. partij
10. Oscar Panno (Arg), Z. Franco (Par) en Will Lombardy (Vst) 2.5 pnt.
13 Marcelo Tempone (Arg) [illegible] pnt.

Kampeonato di "Kenkasi"

WILLEMSTAD — Djasabra 15 di desember proksimo lo bai tin e kampeonato 1979 di "trapshooting" den klase A, B i C na e kancha di "trap" na Rust & Burgh. E kompetensia ta programa pa kuminsa ekzaktamente mitar di nuebe di mainta. E kampeon di aña pasa, Karel van Haren lo tin basta kontrinkante fuerte, manera entre otro [illegible] Faroe, Metrie i Papito van der Dijs. Lo tin premio pa kampeon klase A, B i C i tambe un premio espesial pa e tirado ku e miho aktuashon durante di e kampeonato. Federashon di tiru ta invita tur fanatiko di e deporte di tiru i tambe esnan ku no a ta konosi ainda ku e deporte [illegible] bin mira i konose esaki dia serka.

Magri behoudt Europese titel

LONDEN — Charlie Magri heeft gisteravond zijn Europese boksitel in het vlieggewicht (tot 51 kg) behouden. In het Londense Wembley-stadion versloeg de Brit de Spaanse uitdager [illegible] Garrasco op punten. Magri [illegible] duel alle twaalf ronden.

Nederlandse turnsters kunnen Moskou vergeten

FORT WORTH — Nederland zal volgend jaar bij de Olympische turnwedstrijden in Moskou niet met een damesploeg vertegenwoordigd zijn. Het is de conclusie die getrokken moet worden na het eerste optreden van de Nederlandse dames op de twintigste wereldkampioenschappen in Fort Worth. De gedeelde 15e plaats na de verplichte oefenstof is dan morgen wanneer de keuzestof wordt afgewerkt misschien voor enige verbetering vatbaar maar de twaalfde plaats in de landenrangschikking is onbereikbaar.

Het Nederlandse zestal mag dan de afgelopen maanden na de komst van Leona Horvath gehoopt hebben op Moskou, in het begin van de avond tweede dag [illegible] de wereldtitelstrijd, werd de ploeg verstoord. Leona Horvath, die eind augustus een volledig ongemotiveerde ploeg overnam na het bewind van de Tejech Jan Vlacil, heeft inderdaad te weinig tijd gehad om de verloren trainingsarbeid in te halen. De Hongaarse trainster heeft de afgelopen maanden bergen werk verzet met de selectie en toonde zich dan ook tevreden met het totaal van 182,85 punten. De meisjes hebben gevocht voor wat zij waard zijn [illegible] moment. Alleen de oefeningen aan de brug waren onvoldoende, aldus de Hongaarse.

Carter zegt hulp toe aan Olympische Spelen Los Angeles

WASHINGTON — In een gesprek met Tom Bradley, burgemeester van Los Angeles, waar in de zomer van 1984 de Olympische Spelen worden gehouden, heeft president Carter gisteren de metropool [illegible] toegezegd. Oorspronkelijk had de stad financiele subsidie aangevraagd tot een bedrag van 141,5 miljoen dollar, ruim 280 miljoen gulden. De gelden zouden besteed worden aan de bouw van nieuwe en de renovatie van bestaande sportaccomodaties. Bradley meent nu, dat het bovengenoemde bedrag aan de hoge kant ligt. Hij is van oordeel dat door prive-inzamelingen de subsidie lager kan uitvallen. Carter reageerde hierop direct [illegible] maar heeft geen bindende uitspraken gedaan over de hoogte van de regeringssubsidie.

Wereldsnelheidsrecord verbeterd

[illegible] (California) [illegible] Stan Barrett heeft gisteren het op zijn naam staande [illegible] verbeterd [illegible] 1.031 km per uur [illegible] meer Rogers in California [illegible] deze week hoopt de 34-jarige Barrett daar als eerste mens ter wereld de geluidsbarriere te doorbreken [illegible] op [illegible] te rijden.

Mennonieten naar Moskou

LIMA — De Peruviaanse wielrenner Gilberto Chocce heeft gisteren aangekondigd dat hij naar Moskou wil fietsen om aan de Olympische Spelen deel te nemen, die daar in 1980 in juli, worden gehouden. [illegible] eerst naar Mexico City fietsen, vandaar per vliegtuig naar Portugal te gaan en van Portugal naar Moskou [illegible]

Gelijke rechten sportman en -vrouw

WASHINGTON — De Amerikaanse [illegible] man en vrouw [illegible] realiseren. Met name op de middelbare scholen [illegible] bare scholen in de Verenigde Staten medegedeeld, dat zij al [illegible] van de [illegible] over de mannelijke en vrouwelijke studenten overeenkomstig [illegible] bestraft met onmiddellijke intrekking van de staatssubsidie. [illegible] op de kwaliteit van Amerika's populairste sport, het football. Deze sport, die voornamelijk [illegible] van de universiteiten wordt [illegible] gelijkstelling [illegible]

Bundesligaclubs gaven 6,5 miljoen mark op aankopen

[illegible]DORP — Aan de [illegible] van de West-Duitse transfermarkt sluit, hebben de [illegible] Bundesliga een kleine [illegible] miljoen gulden toegelegd [illegible] aankopen. Tegenover 24 miljoen mark aan uitgaven [illegible] iets minder dan 18 [illegible] groot gedeelte [illegible] dateert van voor [illegible] van het seizoen, maar nu [illegible] sluitingstijd - trekt de [illegible] weer aan. FC Koeln deed spectaculairste aankoop. De betaalde 2,5 miljoen mark aanvaller Tony Woodcock Nottingham Forest. Bremen en kampioen [illegible] vergrootten de omzet 700.000 mark voor [illegible] en Juergen [illegible] wilde Gunther Mast, de [illegible] van Braunschweig, de miljoen mark, die Bayern [illegible] vorig jaar voor Paul betaalde, niet langer in [illegible] houden. Hij gaf 1.4 mark uit voor Heinz-Eggeling van Bochum. [illegible] gepromoveerde 1860 [illegible] en bekerfinalist [illegible] zich evenens [illegible] De leeuwen uit Munchen [illegible] een half miljoen

mark op tafel voor Wohlers (Moenchengladbach) en Ellbracht (Bielefeld). Hertha verzekerde zich op het laatste moment [illegible] van de Duisburger [illegible] (230.000 mark [illegible] Bremen deed de [illegible]

WCT biedt ruim zes miljoen prijzengeld

DALLAS — De World Championship of Tennis, de organisatie van miljonnair Lamar Hunt, biedt tennissers het komende jaar in vierenttwintig toernooien een totaal prijzengeld bedrag van ruim zes miljoen gulden. Dat is een half miljoen meer dan in 1979 het geval was. Het meeste daarvan is te verdienen bij het kampioenschapstoernooi, dat van 5 T/M 11 mei 1980 plaatsvindt op de West Side Club van Forest Hills.

Dankzij een bonus-pool van 400.000 dollar is het prijzengeld daar opgeschroefd tot een half miljoen dollar. Het eerste maal in de geschiedenis van de tennissport, dat een dergelijk cijfer wordt gehaald. In Forest Hills zullen uitsluitend spelers aan de start komen, die in het seizoen een toernooi van 50.000 dollar of meer op hun naam hebben gebracht. Tot de 'speciale' die dat tot nu toe [illegible] Okker dankzij diens overwinning in Tel Aviv [illegible] Het prijzengeld van het WCT-

circuit, waartoe ook Rotterdam behoort, is overigens ongewijzigd gebleven. De reeks [illegible] met [illegible] van 175.000 dollar;

21-27 januari: Philadelphia (250.000 dollar);
28 januari - 3 februari: Richmond (175.000 dollar), 10-16 maart: Rotterdam (175.000 dollar); 17-23 april: Frankfort (175.000 dollar), Milaan (200.000 dollar), 31 maart - 6 april: Monte Carlo (200.000 dollar), 7- 13 april: Houston (175.000 dollar) gevolgd door de WCT-finale in Dallas van 28 april tot 4 mei met een prijzengeld van 250.000 dollar. Dit, eindtoernooi zal voor het eerst plaatsvinden in een onlangs gereedgekomen arena. Deze [illegible] datie van niet minder dan 17.000 zitplaatsen.

SPORT AGENDA

[illegible] AMATEUR: 19.30 [illegible]

BASKETBOL: 19.30 mask. A: [illegible] Olympic-Divi Divi,

HENNESSY
COGNAC
el brandy después de la comida

Tanqueray Gin

Bacardi Rum

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

Doe mee aan de grote

mecs

Kerst Puzzel

WAT U MOET DOEN:

Bekijk aandachtig de in deze advertentie vermelde dranken en schrijf op in welke landen genoemde dranken worden geproduceerd

PRIJZEN

De winnaars ontvangen een assortiment van

10 FLESSEN DRANK
ER ZIJN
TOTAAL 10 WINNAARS

Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot
inzendingen uiterlijk 24 december a.s. aan

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.
Lindberghweg 32
De winnaars worden op 27 december bekendgemaakt waarna de prijzen kunnen worden afgehaald.
Ons personeel is van mededinging uitgesloten.

KAHLUA

PETER HEERING

GORDON'S DRY GIN

Sandeman Sherry
The Amontillado Sherry with just that touch of dryness

DRAMBUIE
SCOTCH LIQUEUR
for those who can afford it!

MATEUS ROSÉ

Orange Likeur
from France

Voor prettige feestdagen

Lanson Champagne

WINNAARS SUPREME

f. 1.000.- IVAN BECKER ASTEROIDENWEG 22, CURACAO

f. 500.- R. EDWARDS, PATIAWEG 12, CURACAO

f. 250.- J.A.W. DE ROOY ELMINAWEG 20, CURACAO

Fl. 100,--
W. Gravenhorst, Gr. Kwartierweg 36, Curaçao
D.J. Boudewijns, Ledaweg 88, Curaçao
Rufina Luydens, Cas Paloma 41, Aruba
Johanita Giterson, Berg Altena 32, Curaçao
E. Martis, Panoramaweg 12, Curaçao

Fl. 25,--
C. Wong Loi Sing, Jandorst 262, Curaçao
J.M. Nieuw, Valkenweg 15, Curaçao
N. Steenmijn, Weg Gr. St. Joris 137, Curaçao
J.M. Nieuw, Valkenweg 15, Curaçao
Gilbert Daal, Perseusweg 8, Curaçao
J.M. Nieuw, Valkenweg 15, Curaçao
Rudel Gustina, Blanquiaweg, Curaçao
J.M. Nieuw, Valkenweg 15, Curaçao
Ramiro Conradus, Sabana Cras 48, Curaçao
J.M. Nieuw, Valkenweg 15, Curaçao
D.J. Boudewijns, Ledaweg 88, Curaçao
V. Steenmijn, Weg Gr. St. Joris 137, Curaçao
Ramiro Conradus, Sabana Cras 48, Curaçao
E. Martis, Panoramaweg 12, Curaçao
Ulrich Toppenberg, Guyabaweg 9, Curaçao
Ramiro Conradus, Sabana Cras 48, Curaçao
W. Gravenhorst, Gr. Kwartierweg 6, Curaçao
V.E. de Franca, Normandie 3, Curaçao
Jose Fornerino, Javastraat 1, Curaçao
N. Berre, Daimarieweg 61, Curaçao
Marelva St. Jago, Jamaicaweg 38, Curaçao
Ivan Becker, Asteriodenweg 22, Curaçao
Ramiro Conradus, Sabana Cras 48, Curaçao
D.J. Boudewijns, Ledaweg 88, Curaçao
Glenda Ignecia, Nrd. Zapateer 172, Curaçao
Diana Boudewijns, Ledaweg 88, Curaçao
[illegible] v. Varseveld, Zeewijk 22a, Aruba
W. Cordilia, Weg Gr. St. Joris 207, Curacao
Jose Gomes, Vaandrichweg 10, Curaçao
Maria Martha, Rooi Santoe 733, Curaçao

De trekking vond plaats ten overstaan van het kantoor van Notaris Dr. J. Schiltkamp. De loten van de volgende trekking moeten voor 28 december a.s. ingeleverd zijn. Alle winnaars krijgen een cheque van het door hen gewonnen bedrag per aangetekende post toegestuurd.

Aruba: Hubert Salas & Co. Koningstraat 86

Bonaire: C. Winkel & Zonen Kralendijk

Curacao: Supreme Tobacco Co. Penstraat 102

E SABOR SUPREMO

ANTILLIAANS ADVENT ZIEKENHUIS
VRAAGT VOOR ONMIDDELLIJKE INDIENSTTREDING

Gediplomeerde Verpleegsters

Gegadigden moeten aan de volgende eisen voldoen:

1. Zij moeten in het bezit zijn van diploma verpleegkundige A plus [illegible]
2. Zij moeten [illegible]
3. Zij moeten in het bezit zijn van [illegible] van hun vorige werkgever(s).

Deze funkties zijn beschikbaar [illegible]
Sollicitaties persoonlijk na afspraak met [illegible]
Verpleging, tel. [illegible]

GEVESTIGD:

H.M.T. van Bree,
arts

Spreekkamer: Advent Polikliniek
Aquariusweg 5
Spreekuren:

Maandag t/m Donderdag	08.30 - 12.00
	14.30 - 17.00
Vrijdag	08.30 - 12.00

Special of the week

Spaanse mahonie-houten deuren van verschillende designs, nu met 25% KORTING bij CASH aankoop

CURAÇAO HARDWARE CO. N.V.
Nieuwe Havenweg
Tel. 34488

HOUDT OPTICA OTRABANDA VOOR OGEN

Zie onze collectie monturen en prachtige zonnebrillen...
Er is altijd een montuur van Uw gading bij.
Voor alle "bril-problemen"

Optica Otrabanda
BREEDESTRAAT (O.) 104 TEL. 24346

YAMAHA
is toch beter
* Trompetten
* Saxophoons
Alle blaas instrumenten
UNIVERSAL TRADING INC. Tel.: 23375

Voor Uw kinderen
Educatief Speelgoed
Augustinus
Abraham de Veerstraat 12

MEUBELS TEGEN

CASH AND CARRY PRIJZEN

DINNETTE SET 299,—

WANDMEUBELS v/a 364,—

KWALITEIT

KENKAST 289,—

BEZOEK ONZE SHOWROOMS!!!

SUFFISANTWEG de Matrassen Fabriek

TEVENS UIT VOORRAAD LEVERBAAR

KASTEN

SLAAPKAMERS

Vijftig naturalisaties

WILLEMSTAD — Twee Koninklijke Besluiten van 22 oktober zijn verschenen in verband met de naturalisatie van vijftig vreemdelingen tot Nederlander. Het gaat om de volgende personen, met tussen haakjes respectievelijk hun geboort-(ei)land en het eiland waar zij zich hebben gevestigd: Malcolm Austin Abbott (Antigua, Sint Maarten), Agostinho d'Abreu de Paulo (Madeira, Curacao) en echtgenote Isabel Teixeira da Silva (Mad.), Charles Daniel Beauperthuy (Frans SM, SM), Veroljub Blajic (Joegoslavie, Cur.), Rose Ann Patricia Carty (Anguilla, SM), Eduardo Natalio Curet (Dominicaanse Republiek, Aruba), Cecile Constance Davis (Anguilla, SM), Claudius Emanuel Lammar (Frans SM, SM), Phelps Kemuel Lammar (SM, SM), Ann Elizabeth Farrell (Montserrat, Cur.), Joao Justino Fernandes de Freitas (Madeira, Cur.), Abdul Ghani Abdul Latif El Hage (Libanon, Cur.), Ali Hammoud (Lib., Cur.), Jacqueline Theodora Evangeline Hodge (St Kitts, SM), Federico Guillermo Hoffman (Colombia, Cur.) en echtgenote Yolanda Isabel Ibarnegaray (Col.), Shelly Evaline Hunt (Ar., SM), Veronica Theresa Jardine (Trinidad, Cur.), Isaiah Lancelot (Dominica, Cur.) en echtgenote Ursula Joseph (Dom.), Edith Agatha Richardson (St. Kitts, Cur.), Samuel Emanuel Roach (Montserrat, Cur.) en echtgenote Christiana Lewis (Montserrat), Janet Ann Slater (Ar., Ar.), Arthur Joao Xavier Viana (Mad. Cur), Rosalie Vandora Carty (Anguilla, SM), Yuk Ning Chan (China, Cur.) en echtgenote Woon Ping Fung (China), Alva Chandler (Dom., SM), Manuel Costa de Goito Pita (Mad., Cur), Alan Hale Henry (Cur., Cur.) Henry Regis Hypolite (Grenada, Cur.), Dorothy Ophlelia Iles (Anguilla,SM), Allenby Obediah James (Dom. Cur.), Glenn Emilius Javois (Ar., SM), Floretta Emma Mauras (Frans S., Cur.), Jorge Correia de Nobrega e Matos (Mad., Cur.), Cynthia Irene Rey (Cur. SM), George Ferdinand (Anguilla, SM) en echtgenote Amabel Gwendolin John (St Kitts), Jose Fausto Manuel Ribeiro (Mad., Cur), Kathleen Miranda Richardson (Cur., verblijvend in VS), Liafres Lorenzo Roberts (Cur., SM), John Samuel Silcott) (Montserrat, Cur.) en echtgenote Lyla Elizabeth Boatswain (Montserrat), Wilma Sosthan Varlach (Anegada, Cur.), Maximo Velasquez (Do. Rep., Cur.), Dick Wong (China, Cur.) en echtgenote Lee Wai Ying (China).

Het Nederlanderschap wordt onthouden aan Dalila Claudia Ribeiro (Mad., Mad.), Elias Miodrac Blajic (Dom. Rep., VS) en Annelies Hoffmann (Col., Canada).

Bevoorrading aan Cambodjanen

BANGKOK — Voor de derde dag achtereen heeft het Thailandse leger de bevoorrading van ongeveer 200.000 Cambodjaanse anti-communistische vluchtelingen in kamp 204 aan de grens met water en voedsel tegengehouden.

De Thaise militairen aan de grens hebben gewaarschuwd dat de verdeling van de hulpgoederen zal worden hervat wanneer minstens 8.000 personen per dag naar Kao I Dang, een nieuw kamp op tien km van de grens, vertrekken.

Generaal Prem Tinsulanonda, bevelhebber van het Thaise leger, zei dat hij bovendien wil dat de hulp bij de vluchtelingen terecht komt. Bepaalde hulpverlening zou niet in handen van burgers maar van militairen zijn gekomen.

Ook hebben vluchtelingen geklaagd dat leiders van kamp 204 hulpgoederen aan anderen verkopen.

De autoriteiten zeggen dat de kwestie pas kan worden opgelost wanneer de Cambodjanen die massaal aan de grens zitten naar de kampen in Thailand gaan of zich diep in Cambodja terugtrekken.

Moordenaar uit genade schotvrij

CARDIFF, WALES — Een Brit die toegegeven had zijn moeder met een kussen door verstikking om het leven te hebben gebracht, is maandag van rechtsvervolging ontslagen omdat hij, aldus de rechtbank in Cardiff, uit genade handelde en er ongewone omstandigheden in het spel waren.

De dader, de 29-jarige Keith Malcolm Jones had zijn moeder, die 68 was en in het laatste stadium van kanker verkeerde, uit haar lijden verlost nadat hij had gehoord dat zij de gevreesde ziekte had, net als zijn eerder gestorven vader.

Tegenover de politie had Jones verklaard dat hij zijn moeder gevraagd had of zij wilde sterven, waarop zij knikte. Al had zij mogelijkerwijs zijn vraag niet verstaan, zijn daad was zijns inziens het meest menselijke wat hij kon doen.

SANTIAGO DE CHILE — Tegen het eind van dit jaar houdt het Chileense persagentschap Obe op te bestaan. Het is het oudste persbureau van Chili. Het was een particuliere onderneming.

Petroleum price very high

Brazil's economy hit by Iran crisis

RIO DE JANEIRO — Brigadier Delio de Jardim de Mattos and Minister of Foreign Relations, Ramiro Saraivo Guerreiro have both broken the official silence on the crisis of the United States hostages in Iran. Jardim de Mattos spoke of the possibility of a major military clash in the Middle East and Saraivo Guerrero expressed the government's uncontroversial wish that "all will be resolved peacefully". The reason for this uneasiness is the fear that the crisis could create further difficulties for the already hardpressed Brazilian economy.

The Minister of Industry and Commerce, Camilo Penna, has warned of the seriousness of the situation. He claims that the rise in oil prices is the chief cause of Brazil's economic troubles. Iran, Iraq and Saudi-Arabia provide 78 per cent of the 1.2 million barrels of oil imported every day by Brazil.

Brazil's economic plight can be explained by other longstanding problems but there is no doubt that the increase in oil prices after 1973 hit Brazil particularly hard. After the Iranian revolution had further accentuated the problem, the Brazilian authorities hesitated in applying strict controls over consumption in Brazil. Last week, the price of petrol was increased by 58 per cent making it the second most expensive in the world at 22.6 cruzeiros (70 cents) per litre. Denmark's is the most expensive at 22.8 cruzeiros equivalent per litre.

The authorities are full of pessimism. However, an article published in the United States newspaper "New York Post" might have provided some encouragement. The New York Post places Brazil among the countries likely to benefit from increased trade with Iran now that Iran-US trade relations have been destroyed by recent events. According to the New York Daily, Iran urgently needs 100,000 tonnes of wheat, 100,000 tonnes of animal feeding stuffs, 50,000 tonnes of rice and 30,000 tonnes of edible oils. The cost of all this is put at some 250 million dollars.

This is a sizeable sum especially if it is taken into consideration that during the next year world trade is expected to grow by only one per cent (15,000 million dollars). In these circumstances any new market is very valuable.

With a view to ensuring Brazil's oil supplies and investigating the possibility of selling Brazilian products and technology in the Middle East Delfim Neto, the government's economic supremo, visited Saudi-Arabia and Iraq towards the end of last month. Neto had been scheduled to visit Iran, but the turbulence in that country caused it to be dropped from the itinerary. After a week of talks, Neto seemed to have achieved his main objective: The guarantee of oil supplies for the next year. Iraq committed itself to selling 400,000 barrels per day (BPD) to Petrobras, the Brazilian state company responsible for the import, refining and marketing of oil. Saudi-Arabia also committed itself to increased oil supplies thus freeing Brazil from the need to buy oil on the Rotterdam spot market in the coming months.

The success of Neto's tour is also linked to the offer of Brazilian arms to its Middle East oil suppliers. Brazil has become the major Third World arms manufacturer. As the president of the export credit department (CACEX), Benedito Moreira said, "at times like this, we have to use our resources to the full".

Investigation into May 29 in Dominica

ROSSEAU — The first meeting of a commission of enquiry set up by the Dominica government to look into last May's public demonstrations which security personnel broke up with bullets and teargas, lasted just under half an hour in Rosseau on Monday morning.

The session dealt with procedural matters. It is expected that the commission will soon begin taking evidence on the May 29 disturbances, which eventually led to the downfall of the Patrick John government.

Monday's session was under the chairmanship of the Caribbean jurist Aubrey Fraser of Jamaica. The other member of the commission is Alfred Clarke of Barbados. It is not yet clear whether former Prime Minister, Mr John, will attend any of the meetings. After his overthrow, he had publicly declared that he would be willing to testify before any enquiry set up to look into the May 29 incident.

Jamaica expects cabinet shake-up

KINGSTON — A cabinet shake up seems around the corner in Jamaica. Word to this effect has come from the general-secretary of the ruling Peoples National Party — Dr.D.K.Duncan.

Dr Duncan was quoted as saying that a call for the shake-up was made at a recently concluded meeting of the PNP's executive council.

TOKYO — Japanese prime minister Masayoshi Ohira left for Peking to discuss Japan's cooperation in China's modernisation programme. It was the first visit to China by a Japanese leader since the two countries signed a peace and friendship treaty last year.

English Companion

The world in a nutshell

BUFFALO, NEW YORK — Roger Daltry, lead singer of the Who rock group, said it was continuing its US tour as a tribute to 11 fans who died in a stampede to get into a concert by the group in Cincinnati, Ohio.

SAN SALVADOR — Security forces used tear gas to drive out 1,500 strikers from a cotton plantation seized to back demands for a wage increase.

LOS ANGELES — Frank Sinatra, "ol' blue eyes", will give a concert to a specially-invited audience in Las Vegas tonight to celebrate his 40 years in show business.

CHICAGO — A jilted suitor walked into a college classroom last night, shot dead the woman who rejected him and then killed himself in front of horrified students. Police identified the gunman as Ruben Mitchell, 38, a Chicago police officer on medical leave.

NEW YORK — Entertainer Liza Minnelli married broadway producer Mark Gero last night in a private church ceremony attended by family and a few close friends. It was a third marriage for miss Minnelli, the 33-year-old daughter of the late Judy Garland and film director Vincente Minnelli. Film star Elizabeth Taylor Warner was among the celebrities who attended the wedding in St. Bartholomew's episcopal church in New York.

Mr. Gero, who had not been married before, was miss Minnelli's production manager when she starred in "the act" on broadway three years ago. Her previous husbands were Australian singer Peter Allen and film producer Jack Haley jr. Her marriage to mr Haley ended in divorce last year.

FORTH WORTH, TEXAS — Romania's women gymnasts led China at the world gymnastics championships after eight countries had completed the compulsory exercises section.

UNITED NATIONS — The Security Council unanimously adopted a resolution urgently calling on the Iranian government to release immidiately US embassy staff held in Teheran and assure their safe passage out of the country. The 15-nation council also urged the governments of Iran and the United States "to exercise the utmost restraint in the prevailing situation". Since no delegate expected Iran to free the hostages without persuasive follow-up action, the resolution armed mr Waldheim with a broad mandate to "take all appropriate measures" to implement it. In Teheran, moslem students holding the hostages in the US embassy dismissed the UN resolution as an American-dictated exercise. Their spokesman said: "the crisis will not be solved unless the Shah is returned to Iran."

WASHINGTON — President Carter openly staked his reelection campaign on his ability to guide the United States safely through its crisis with Iran. The priority he gave to Iran in formally announcing yesterday that he would seek a second White House term took advantage of the new-found popularity he has won for his handling of the situation. Mr. Carter, who has abandoned all political activities to monitor the crisis, said: "I have but one task" - to bring about the release of the US hostages. US officials said some of the hostages had been threatened with execution if they failed to cooperate with their Iranian captors.

They said assertions by the embassy occupiers that none of the hostages had been directly threatened were untrue. In Paris, the Western European Union (WEU) parliamentary assembly called for a world ban on arms supplies to Iran. By detaining the staff of the US embassy as hostages, Iran might endanger world peace, it said.

JEDDAH — Saudi Arabia said about 60 soldiers and 75 rebel gunmen were killed in 15 days of fierce fighting to recapture the Grand Mosque in Mecca, holiest shrine of Islam. About 170 of the force which occupied the Mosque were captured and face the prospect of going on trial for their lives. Saudi television showed film of survivors of the group, many of them wounded. The attack leader, Juhaiman Al-Oteiba, was seen glaring at the camera from a hospital bed, looking filthy and bedraggled.

EAST BERLIN — The Soviet Union today begins pulling out troops and tanks from East Germany in a symbolic ceremonial farewell to which dozens of western journalists have been invited. Soviet President Leonid Brezhnev announced last October that up to 20,000 men and 1,000 tanks would be withdrawn unconditionally from East Germany to prove that Moscow was sincerely committed to disarmament and detente.

WASHINGTON — Chrysler union leaders said they would rather let the company go bankrupt than accept a three-year wage freeze.

LONDON — A British government spokesman said peace might never be achieved in Zimbabwe Rhodesia unless agreement was reached this week on how to implement a ceasefire between Patriotic Front guerrillas and the Salisbury government of Bishop Abel Muzorewa. The Patriotic Front's leaders earlier rejected British attempts to pressure them into a ceasefire and accused South Africa of upsetting the three-month-old Zimbabwe Rhodesia peace conference.

Manley: "Growth and investment"

Caribbean meeting on trade and development

KINGSTON — Jamaica's Prime Minister, Michael Manley, has identified growth and foreign investment as crucial objectives in any rational economic strategies for countries of the Caribbean.

At the same time Mr Manley has emphasized the importance of the United States and the Caribbean laying the basis for understanding of private sector business activities in an effort to create favourable conditions for investment.

Prime Minister Manley was speaking on Thursday night at the Caribbean conference on trade and development in Miami, Florida. The conference on Caribbean trade and development ended on Friday. The three-day meeting [illegible] together [illegible] men [illegible] with American [illegible] and it [illegible] US investor [illegible] region.

During [illegible] which [illegible] Michael [illegible] a dinner [illegible] hundred anti-[illegible] marched [illegible] continental [illegible] such as: [illegible] puppet" and "[illegible]".

KUWAIT — A meeting of the Organisation of Arab Petroleum Exporting Countries (OAPEC) ended without apparently reaching agreement on how high oil prices should be raised next year and what role, if any, the US dollar should have in oil pricing.

Compared with Latin-America

More chances for women in 'English' Caribbean

CARACAS — The English language speaking countries of the Caribbean ocean have more women workers, in percentage terms, than the countries of Latin America. This was reported by Peggy Antrobus, delegate for the West-Indie at the 'second regional conference on the participation of women in development' held recently in Caracas.

The English speaking countries of the Caribbean - Montserrat, Dominica, Santa Lucia, Saint Vincent, St Kitts, Grenada, Trinidad and Tobago, Barbados, Antigua, and Jamaica - and the French islands of Martinique and Guadelupe have their own plan for the incorporation of women into the tasks of development.

The regional conference, held under the auspices of the Economic Commission for Latin America (ECLA) discussed the achievements, [illegible] years of the United Nations decade of the women'.

Antrobus explained that the level of educational is also greater than in the rest of the region. "The girls of the islands "she said" study more than the boys, and 40 per cent of the secondary school students are female. More than 30 per cent of those studying agriculture at the highest level are women".

According to Antrobus, there is also greater political and social participation in the organisation of the community than in the rest of Latin America." The councils are dominated by women", she said, although there are not many women occupying leadership positions in the parties or unions.

At the conference it was recognised that the Caribbean had made greater advances in the "decade of the woman" than other Latin American subregions. It was recalled that the first regional conference took place in Cuba in 1977. The larger countries, such as Jamaica and Guyana have been able to incorporate women into their development strategies, while the smaller islands rely on womens organisations to take initiatives themselves. The conference discussed a joint position for the World Conference of the woman 1980 in Copenhagen.

PRAGUE — Frantisek Kriegel, a leading supporter of Czechoslovak reformist leader Alexander Dubcek and one of the original signatories of the Charter 77 human rights manifesto died in Prague aged 71.

St Vincent goes to the poll today

Short after independence

KINGSTOWN — Less than six weeks after the island obtained independence, today elections will be held in St Vincent. In the weeks preceding the elections the four political parties in the island of St Vincent all launched into an [illegible] plea, thereby holding political meetings and rallies. Most parties were holding several meetings at the same time at different venues.

Political observers in the island believe the election will be a very close one. So much so that they are refraining from making any predictions.

Today's elections is no doubt generating a lot of regional interest. Many are looking forward to see if there would be a repetition of the St. Lucia event, when John Compton and his United Workers Party were voted out of office shortly after taking the island to independence. But, it was however a confident Prime Minister Milton Cato, who announced that there would be elections soon after St. Vincent became independent from Britain.

According to Mr Cato he could have gone on in office until next year, but the government's popularity — both at home and abroad, have been an encouraging factor. As from today the people of St Vincent and the Grenadines will decide whether to elect the St. Vincent Labour Party for another five year term, or if they consider a change and elect whichever of the three political parties they wish to govern the affairs of the newest independent Caribbean country.

The other political parties contesting the forthcoming general elections are: the Peoples Political Party, the United Peoples Movement and the New Democratic Party.

Beurs Amsterdam

7PCT NED 6	90,00	VDGRINTN	130,[illegible]0
AKZO	25,10	HAGEMEIJER	36,70
HEINBELBCH	66,30	INTERMUL	23,70
HEINBIER	70,30	KONNEDPAP	23,30
HOOGOVENS	21,90	NAARDEN	16,00
HVA	46,00	OGEM	17,10
PHILIPS	21,20	PAKHOED	37,50
UNILEVER	113,50	RIJNSCH	33,07
KNOLIE	150,70	[illegible]MS	1,29
KLM	77,50	VMF	30,30
KNSM	93,00	VMU	91,70
VOMMEREN	116,50	WERELDHAV	117,20
SCHEEPVRTU	75,[illegible]0	WESSANEN	41,20
ABN	316,90	ANTBROUW	110,00
NATNED	115,40	ANTVERF	16[illegible],00
ALBHEIJN	77,[illegible]0	ARUELEC	1[illegible]8,00
AGRO	63,70	SURBROUW	-
BERGOS	51,50	CONVERTO	[illegible],00
VBERKEL	91,[illegible]0	GOLDHINES	110,00
BOLS	63,20	IKABELMIJ	110,00
BREDEVERB	[illegible]23,00	ROBECO	16[illegible],30
BUEHRMANN	[illegible]	ROLINCO	137,50
BIJENKORF	50,00	ALCANAL	76,00
CALVE	159,00	NA7 3/4	-
CURHANDMIJ	171,[illegible]0	NA6 1/2	-
ELSEVIER	235,00	NA5	-
FOKKER	[illegible],50	NA4 1/2	-
VGELDER	[illegible],50	NM3	23[illegible],00
GISTBROC	33,50	VAN DORP	171,00

Beurs New York

afcindustr	34 1/2	intnick	19 / 37
akzona	12 3/8	intpaper	26
alcanalum	40 1/4	inttelt	8 1/
alleghpow	16 7/8	japanf	23 1/
allchemey	45 3/4	jmanvile	27
allumcoam	51 5/8	kanscity	18
amxinc	40 7/8	kanspow	27
amhess	42 5/8	kennecott	40
amairlines	9 5/8	klm	46 5/
ambrands	64 1/4	kraftco	17 7/
abrandc	37 1/8	krogerco	11 7/
amcanco	34 3/4	lehmanco	39 7/
amcyneo	29 1/4	littonin	31
amelcp		lockheed	7 1/
amexpr	31 3/4	ltvcorp	18 1/
amhome	27 1/2	marshfld	23 1/
ammetorc	6 3/4	martinm	53
amnatgas	43 1/2	maydeps	32
amstandi	55 1/4	mcalnc	72
amtelt	53 1/4	mcdonn	17
ampexc	19 1/8	merck½c	26
amfinc	14 5/8	metrogm	30
amcep	20 1/8	midlross	53
amstedind	37 5/8	minnesota	58
amrcosteel	22 5/8	mobiloil	51
amstedst	31 3/4	monsanto	21
asaltd	30	motorola	20
asarcoinc	41 1/2	nabisco	64
achlandoil	80 1/2	natcanc	29
atlantrich	39	natcashr	19
bendixcorp	19 7/8	natdist	26
bethlsteel	47	natgyps	4 1/
boeing	15 5/8	natsteel	13
burlington	57 3/4	nattoac	34
bulminc	80	nigaram	29
burroughsco	30 7/8	nlindus	27
camdspac	5 1/8	nornwest	32
carlincsk	53 3/8	nrdaihil	26
caterpilltr	45	nillinois	17
celanesco	37 3/4	occpetr	23
chasemanh	27 5/8	olincorp	22
chessiesys	6 1/8	pacifgas	5 5/
chryslerc	22 1/8	pacifligh	25
citicorp	82 7/8	panam	27
citiess	34	pepsico	3[illegible]
cocacola	14 7/8	phelpsd	10
colgate-p	39 1/2	phmorris	47
colourtile	46 5/8	philips	26
coltindinc	36 5/8	phillpt	
columgas	21 3/4	polaroid	
commed	36 5/8	pitneybg	73 1/
comsat	23 7/8	publsc	19 3/
conmnetg	40	quakero	28 1/
conteamch	28 1/8	[illegible]	23
contoil	45 1/2	reliance	53
conttelc	15 1/8	repstel	24 1/
controld	54 1/2	reynolds	66
cpcint	60 7/8	rockwell	43
crownzell	39 1/4	royald	78 1/
culbroc	7 1/4	safeind	54
curtwrc	28 1/2	schaefer	3 1/
curtwrca	24 1/4	schlumb	96
dartind	39	searsr	18
dowchem	32 1/8	shelloil	54
dupont	40 5/8	southco	12
easterna	7 1/2	southpa	33
eastkodak	48 3/8	southrs	56
elpasog	20 1/4	sperryr	48
esmarki	27 5/8	stbrands	24
exxonc	57 3/4	stoilcal	57
fairchc	-	stoilind	
floridm	29 1/4	stdrugs	19 5/
fluorc	52	sunoilc	68 1/
fordmot	31 1/4	suncoilco	70
freuhayf	27 1/8	syntexc	38
gatxcorp	38	tandyc	29
gencable	23 3/4	tandycraft	4 1/
genelmot	45 3/8	tenneco	40
genfoodc	34 7/8	texastcoinc	29
genmot	51	texasinstr	90
genput	7 3/4	texasutil	18
gentelt	28	triedond	18
[illegible]	[illegible]	tmandye	17
gettl	25 5/8	[illegible]	40 5/
goodrich	19 1/8	unilever	59
goodyear	12 5/8	unioncarb	39
grace½c	37 1/2	uniolcal	11
greyhnd	14 5/8	unionoil	47
gulfoilca	87 3/4	unionpac	75
gulfoil	35 5/8	uniroyal	3[illegible]
heinzco	38	usbrands	11
hetleri	20 3/8	us chm	41
hiltonh	31	usstel	17
honeyw	79 5/8	warnerlb	20
itt contr	24 3/8	westbanc	31
impoil	38 3/4	westunion	22
insilco	12 5/8	westingh	18
intbus	65 3/8	wheelabr	33
intflav	19 3/4	woolworth	25
intharv	37 1/4	wrigley	76
		xerox	62

HENRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

YOUR BREAKFAST IS ON THE TABLE!
OATMEAL? I WANTED COLD CEREAL THIS MORNING!
GIVE IT ABOUT TEN MINUTES!

Archie ®

HI, BETS! WANT TO GO TO THE ROLLER DISCO?
I'D LOVE TO, ARCHIE, BUT MY OLD SKATES ARE REALLY THE PITS—
AND I CAN'T AFFORD TO HAVE THEM REPAIRED!
YOU SHOULD APPLY FOR A GOVERNMENT GRANT TO BUY NEW ONES!
A GOVERNMENT GRANT?
SURE -- TO STUDY THE SOCIOLOGICAL IMPLICATIONS OF THE RECREATIONAL APPLICATIONS OF HUMAN-POWERED TRANSPORTATION!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

If you can read this T-shirt, you are too close...
...and are in danger of having your eyes altered by my boyfriend behind you.